

KIEZ INTERNATIONAL

دليل للمهاجرين
في شتيجليتز-زيليندورف



شرح الرموز

- ✉ مجهزة لذوي الاحتياجات الخاصة: نعم، لا، لا توجد معلومات
- ☎ الهاتف
- 📱 الهاتف المحمول
- @ عنوان البريد الإلكتروني
- 🌐 عنوان الإنترنت
- 🕒 أوقات الاستشارة ومواعيد العمل
- 👤 الاتصال
- 🗣️ اللغات أو الوساطة اللغوية

ملاحظة:

لا توجد جميع نقاط الاتصال والمرافق المذكورة في هذا المنشور في منطقة شتيجلتس – زيليندورف. تم تضمين بعض العروض التي تتخطى حدود المنطقة.

يمكنك العثور على هذا الدليل في نسخة رقمية على
www.steglitz-zehlendorf.de/integration

أعزائي مواطني شتيجلitz - زيليندورف،

صورة فوتوغرافية: أوفه شتاينبرج



مع هذه الطبعة المحدثة من "Kiez International"، يكون لديكم مرشد ترحيب بين يديكم، لأننا نود أن نرحب بكم بكل سرور. ربما تعيشون في منطقتنا الجميلة منذ فترة طويلة من الوقت، وربما منذ فترة قصيرة فقط.

هناك شيء واحد مؤكد، شتيجلitz - زيليندورف هي موطنكم (Zuhause) حاليًا. ومصطلح Zuhause غير موجود بصيغة الجمع في اللغة الألمانية، ربما لسبب وجيه. أنا في الموطن حيث يوجد مركز حياتي وهناك أود، نود جميعًا، أن نجعل حياتنا سعيدة قدر الإمكان.

ولكي نحقق هذا الأمر، هناك أشياء كثيرة مهمة في الحياة اليومية. البدء بتأمين الإقامة، والرغبة في الحصول على مكان سكن آمن، والعثور على دورة لغة وعمل، وتأمين نفقات المعيشة. تلعب رعاية الأطفال دورًا مهمًا بالنسبة للأسر، على سبيل المثال، إيجاد مكان جيد في مركز للرعاية النهارية للأطفال. ولكن أيضًا المسائل المتعلقة بالجوار، ماذا أجد أين، ومن يمكنني أن أتوجه إليه إذا كنت بحاجة إلى مشورة بشأن التعامل مع السلطات.

يود هذا الكتيب مرافقتكم حتى تتمكنوا من العثور على طريقكم بسرعة. تم إعداده من قبل مفوضية الاندماج في المنطقة وفريقها بالتنسيق المشترك بين الإدارات مع تنسيقية اللاجئين في مكتب رعاية الشباب.

لا يمكن لمثل هذا الدليل الإجابة على جميع الأسئلة بلا ريب، ولكن يمكنه بالتأكيد تقديم نصائح واقتراحات، عملية للغاية، في الحياة اليومية.

نود أن نرحب بكم، لأننا ممتنون لأننا نتمكن من العيش هنا بسلام منذ سنوات عديدة. وليس هذا هو الحال في كل مكان، فبعض الأشخاص، وربما أنتم، يتوجب عليكم التخلي عن منزلكم (موطنكم) للبدء بأمان في مكان آخر.

نريد أن نظهر لكم أن الأمر ممكن، وأن هناك الكثير من الدعم، وأننا سعداء بوجودكم هنا.

مرحبًا بكم في شتيجلitz - زيليندورف،

C. Bolam

كارولينا بوم
Bezirksstadträtin für die Abteilung Jugend und Gesundheit (مستشارة المنطقة لقسم الشباب والصحة)

■ 1. التوجيه العام 9

- 1.1 مفوضة الاندماج في إدارة المنطقة 10
 1.2 مراكز استشارات الهجرة/الاستشارة الاجتماعية 10

■ 2. السكن 13

- 2.1 البحث عن سكن
 • مقدمو الخدمات ومنتديات الإنترنت
 • الدعم في البحث عن سكن 14
 2.2 تسجيل السكن (إلغاء التسجيل/إعادة التسجيل) 18
 2.3 وثيقة أحقية الحصول على شقة مدعومة/إعانة السكن 18
 2.4 استشارة المستأجرين 18
 2.5 مساعدة المرشدين 19

■ 3. العمل 21

- 3.1 الدعم في البحث عن عمل 22
 • العروض الحكومية
 • العروض غير الحكومية
 3.2 تصريح العمل 25
 3.3 الاعتراف بالمؤهلات المهنية الأجنبية 25
 3.4 بدء الأعمال التجارية 27

■ 4. الإعانات الاجتماعية 29

- (التأمين الأساسي/استشارة الديون)
 4.1 المكتب الإقليمي لشؤون اللاجئين 30
 4.2 مركز التوظيف في شتيجلبيتز – زيليندورف 30
 4.3 مكتب الشؤون الاجتماعية 30
 4.4 استشارة الديون 31

■ 5. الصحة 33

- 5.1 الأطباء والمستشفيات 34
 5.2 مكتب الصحة 34
 5.3 عروض للأشخاص الذين ليس لديهم تأمين صحي 35
 5.4 المشورة النفسية الاجتماعية 36
 5.5 استشارة الإدمان 39
 5.6 عروض طبية خاصة للأطفال 39
 5.7 الرعاية 40

■ 6. اللغة 41

- 6.1 دورات اللغة 42
 6.2 الدعم اللغوي التطوعي 43
 6.3 مقاهي اللغة 44
 6.4 الوساطة اللغوية/الترجمة 45

47	7. التعليم
48.	7.1 استشارة التعليم العامة.
48.	7.2 الرعاية النهارية للأطفال
49.	7.3 المدرسة/دار رعاية الأطفال
50.	7.4 التدريب المهني/الدراسة.
53.	7.5 دروس التقوية
53.	7.6 عروض تعليمية للبالغين.
55	8. الترفيه والثقافة
56.	8.1 المرافق الترفيهية للشباب
56.	8.2 مراكز الأسرة
57.	8.3 مراكز المناطق
57.	8.4 الأندية الرياضية
58.	8.5 المكتبات
59.	8.6 مدرسة الموسيقى
59.	8.7 مدارس المرور للشباب
59.	8.8 مشاركة الأطفال والشباب
61	9. الأسرة والتربية
62.	9.1 عروض مكتب رعاية الشباب
63.	9.2 استشارة عامة حول الأسرة والتربية
64.	9.3 الدعم في حالة النزاعات الأسرية/استشارة الوالدين
66.	9.4 الحمل
68.	9.5 الأطفال حديثي الولادة.
70.	9.6 الدعم للفتيات
72.	9.7 الدعم للفتيان
73.	9.8 الوالدان الوحيدان
73.	9.9 الوالدان المثليان، "أسر الأزواج المثليين"
75	10. الزواج والشراكة/الحياة الجنسية
76.	10.1 الزواج والشراكة.
76.	10.2 الاستشارة الزوجية
77.	10.3 الحياة الجنسية
79	11. اللجوء والإقامة
80.	11.1 المشورة بشأن إجراءات اللجوء والإقامة.
81.	11.2 لم شمل الأسرة
81.	11.3 اللجوء الكنسي
81.	11.4 مصلحة التجنس
81.	11.5 استشارة العودة.

83 12. مكافحة التمييز

84. 12.1 مكتب التسجيل
84. 12.2 عروض المشورة.

85 13. المشاركة المدنية

86. 13.1 المجلس الاستشاري للاندماج والهجرة
86. 13.2 لجنة الاندماج بمجلس المنطقة (BVV)
86. 13.3 منظمات المهاجرين
87. 13.4 العمل التطوعي
90. 13.5 ساعات مقابلة المواطنين في إدارة المنطقة

عروض خاصة لـ....

91 14. النساء

- (انظر أيضًا العروض في فئة الترفيه)
92. 14.1 مفوضة النساء في إدارة المنطقة
92. 14.2 نقاط التقاء النساء
93. 14.3 النساء والمهنة
94. 14.4 مراكز النساء
96. 14.5 نقاط الاتصال الخاصة بالعنف ضد المرأة

99 15. الرجال

- (انظر أيضًا العروض في فئة الترفيه)
100. 15.1 مجموعات المساعدة الذاتية
101. 15.2 Väterinitiativen (مبادرات الآباء)

103 16. مجتمع الميم

104. عروض المشورة

107 17. الأشخاص ذوو الإعاقة

108. 17.1 مفوضة الأشخاص ذوي الإعاقة في إدارة المنطقة
108. 17.2 مراكز المشورة
111. 17.3 الخدمات الخاصة للمشاركة في إدارة المنطقة
• للبالغين
• الأطفال والمراهقون ذوو الإعاقة
111. 17.4 التوحد

113 18. كبار السن

114. 18.1 منسق مساعدة المسنين في إدارة المنطقة
114. 18.2 هيئة تمثيل كبار السن في المنطقة
114. 18.3 العروض والمرافق الترفيهية لكبار السن.

117 19. أرقام هواتف الأزمات وهواتف الطوارئ

1. التوجيه العام:

استشارة الهجرة،
المعلومات والدعم

1.1 مفوضة الاندماج في إدارة المنطقة

(إدارة منطقة شتيجلنيتز – زيليندورف) **Bezirksamt Steglitz – Zehlendorf**

Unter den Eichen 1, 12203 Berlin

لا

030-90299-3476

integration@ba-sz.berlin.de

www.steglitz-zehlendorf.de/integration

حسب الاتفاق

الألمانية، والإنجليزية، والعربية، والإسبانية

1.2 مراكز استشارات الهجرة/الاستشارة الاجتماعية

Migrationsberatung für Erwachsene (MBE) – Deutsches Rotes Kreuz,
Landesverband Berliner Rotes Kreuz e.V. (مركز استشارات الهجرة للمهاجرين البالغين –

الصليب الأحمر الألماني، الرابطة الإقليمية للصليب الأحمر في برلين)

Bachestraße 11، مدخل الزوار: Bundesallee 73, 12161 Berlin

نعم

030-600 300-1233، 030-600 300-1231

migrationsberatung@drk-berlin.de

www.drk-berlin.de/angebote/migration-und-integration/migrationsberatung-fuer-erwachsene-zuwanderer.html

الاثنين والثلاثاء والخميس من الساعة 09:00 حتى 15:00، وحسب الاتفاق

تسجيل المواعيد عبر الإنترنت على:

www.drk-berlin.de/angebote/existenzsicherung/migration-und-integration/onlineanmeldung.html

الإنجليزية، والألمانية، والتركية، والروسية، والأوكرانية، ولغات أخرى عند الطلب

Migrationsberatung für Erwachsene (MBE) – Diakonisches Werk Steglitz und Teltow –
Zehlendorf e.V. (مركز استشارات الهجرة للمهاجرين البالغين – الجمعية الدياكونية في شتيجلنيتز وتيلتوف – زيليندورف ج.م.)

Johanna-Stegen-Straße 8, 12167 Berlin

نعم

030-224 459 678

0176-301 300 90

migrationsberatung@dwstz.de

www.dwstz.de/mbe/index.html

من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 09:00 حتى 11:00، وحسب الاتفاق

الألمانية، والإنجليزية، والإسبانية، والرومانية، والبرتغالية، والفرنسية

Migrationsberatung für Erwachsene (MBE) – Caritas für das Erzbistum Berlin
e.V. (مركز استشارات الهجرة للمهاجرين البالغين – رابطة كاريتاس لأبرشية الروم الكاثوليك في برلين ج.م.)

Schildhornstraße 72, 12163 Berlin

لا

030-585 999 215، 030-585 999 214

a.muscatallo@caritas-berlin.de · d.arsic-belosevic@caritas-berlin.de

www.caritas-berlin.de/beratungundhilfe/berlin/flucht-und-migration/beratung

الثلاثاء من الساعة 09:00 حتى 12:00، والخميس من الساعة 15:00 حتى 18:00، وحسب الاتفاق

الألمانية، والإنجليزية، والصربية الكرواتية، والإيطالية

(المجتمع الهيليني في برلين ج.م.) Hellenische Gemeinde zu Berlin e.V.

Mittelstraße 33, 12167 Berlin

نعم

030-792 958 7

info@gr-gemeinde.de

www.gr-gemeinde.de

الاثنين من الساعة 12:00 حتى 14:00، والثلاثاء من الساعة 16:00 حتى 19:00

الخميس من الساعة 11:00 حتى 13:00

اليونانية، والألمانية، والإنجليزية

Kontaktstelle Integration im Mittelhof e.V.

Clayallee 345, 14169 Berlin

نعم

0174-241 16 93

karimi@mittelhof.org ،adamidou@mittelhof.org

www.mittelhof.org/angebote/bildung-gesundheit-wohnen-arbeit-fuer-gefluechtete-

und-zugewanderte-menschen

تحديد المواعيد عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

الألمانية، والإنجليزية، والفرنسية، واليونانية

Mobile Kontaktstelle Integration im Stadtteilzentrum Steglitz e.V.

(مركز الاتصال المتنقل للاندماج في مركز منطقة شتيجلitz ج.م.)

Celsiusstraße 60, 12207 Berlin

لا

0172-7933610

integration@sz-s.de

www.stadtteilzentrum-steglitz.de/integrationsbuero-steglitz

حسب الاتفاق

الألمانية، والإنجليزية، والعربية

Migrantensozialdienst (MSD) – Caritas für das Erzbistum Berlin e.V.

(الخدمة الاجتماعية للمهاجرين – رابطة كاريتاس لأبرشية الروم الكاثوليك في برلين ج.م.)

Schildhornstraße 72, 12163 Berlin

لا

030-585 999 2133

n.prueckner@caritas-berlin.de

www.caritas-berlin.de/beratungundhilfe/berlin/flucht-und-migration/beratung

أيام الثلاثاء من الساعة 14:00 حتى 17:00، والخميس من الساعة 15:00 حتى 18:00، وحسب الاتفاق

الألمانية، والفرنسية، والإيطالية، والإسبانية، والإنجليزية

Jugendmigrationsdienst (JMD) – Caritas für das Erzbistum Berlin e.V.

(مكتب خدمات هجرة الشباب – رابطة كاريتاس لأبرشية الروم الكاثوليك في برلين ج.م.)

Schildhornstraße 72, 12163 Berlin

لا

030-585 999 212

d.forcini@caritas-berlin.de

www.caritas-berlin.de/beratungundhilfe/berlin/flucht-und-migration/beratung

الثلاثاء من الساعة 14:00 حتى 17:00، والخميس من الساعة 15:00 حتى 18:00، وحسب الاتفاق

الألمانية، والإيطالية، والإسبانية، والإنجليزية

Anlauf – und Beratungsstelle für EU – Bürger*innen – Amaro Foro e.V.

(نقطة الاتصال والمشورة لمواطني الاتحاد الأوروبي (التركيز على بلغاريا ورومانيا) – أمارو فورو ج.م.)

Weichselplatz 8, 12045 Berlin

ومكتب نقطة الاتصال في شارلوتنبورغ

030-432 053 73، 030-610 811 020

anlaufstelle@amaroforo.de

amaroforo.de/anlaufstelle

البلغارية:

الاثنتين من الساعة 09:00 حتى 16:00، والثلاثاء من الساعة 09:00 حتى 14:00،
والأربعاء من الساعة 12:00 حتى 18:00، والخميس من الساعة 09:00 حتى 14:00

الرومانية:

الاثنتين من الساعة 09:00 حتى 16:00، والخميس من الساعة 09:00 حتى 16:00

الرومانية:

الاثنتين من الساعة 09:00 حتى 16:00، والأربعاء من الساعة 12:00 حتى 18:00
الخميس من الساعة 09:00 حتى 16:00

الرومانية، والبوسنية، والكرواتية، والصربية، والبلغارية، والمقدونية، والرومانية، والألمانية

Willkommenszentrum Berlin (مركز الترحيب في برلين)

Potsdamer Straße 65, 10785 Berlin

لا

030-9017-2326

willkommenszentrum@intmig.berlin.de

www.berlin.de/willkommenszentrum

الاثنتين، والثلاثاء، والخميس: من الساعة 09:00 حتى 13:00

(الدخول لمنح أرقام الانتظار من الساعة 08:30)

الخميس أيضًا من الساعة 15:00 حتى 18:00

(الدخول لمنح أرقام الانتظار من الساعة 14:30)

الألمانية، والإنجليزية، والفرنسية، والإيطالية، والكرواتية، والبولندية، والروسية، والتركية، والفيتنامية

Willkommensbündnis für Flüchtlinge Steglitz – Zehlendorf

(تحالف الترحيب باللاجئين في شتيجليتز – زيليندورف)

برعاية DRK Berlin Südwest gGmbH (الصليب الأحمر الألماني في جنوب غرب برلين)، Düppelstraße 36،

12163 Berlin

نعم

0176-776 885 16

info@wikobuesz.berlin

www.willkommensbueundnis-steglitz-zehlendorf.de

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

بلغات متعددة عبر مجموعة من الوسطاء اللغويين

2. السكن



2.1 البحث عن سكن

■ مقدمو الخدمات ومُنذيات الإنترنت

جمعيات الإسكان، وتعاونيات الإسكان، ومنصات الإنترنت

Degewo AG (شركة ديجيفو)

Postdamer Straße 60, 10785 Berlin

لا توجد معلومات

030-264 850

التواصل على الموقع الإلكتروني

www.degewo.de

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

GEWO BAG AG (شركة جيفوباج)

Alt-Moabit 101a, 10559 Berlin

لا توجد معلومات

030-470 810

التواصل على الموقع الإلكتروني

www.gewobag.de

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

HOWOGE Wohnungsbaugesellschaft mbH (جمعية الإسكان هوج)

Ferdinand-Schulze-Straße 71, 12681 Berlin

لا توجد معلومات

030-546 40

التواصل على الموقع الإلكتروني

www.howoge.de

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

Stadt und Land Wohnbauten – Gesellschaft mbH (شركة شتادت أوند لاند للمباني السكنية)

Werbellinstraße 2, 12053 Berlin

لا توجد معلومات

030-689 20

التواصل على الموقع الإلكتروني

www.stadtundland.de

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

WBM Wohnungsbaugesellschaft Berlin – Mitte (جمعية الإسكان برلين – ميتة (WBM))

Dircksenstraße 38, 10178 Berlin

لا توجد معلومات

030-247 130

التواصل على الموقع الإلكتروني

www.wbm.de

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

Deutsche Wohnen AG (شركة دويتشه فونين ش.م.)

Mecklenburgische Straße 57, 14197 Berlin

لا توجد معلومات

030-897 860

التواصل على الموقع الإلكتروني

www.deutsche-wohnen.com

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

GESOBAU AG (جمعية الإسكان الاجتماعي)

Wilhelmsruher Damm 142, 13439 Berlin

لا توجد معلومات

030-407 30

التواصل على الموقع الإلكتروني

www.gesobau.de

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

تعاونيات الإسكان (النشطة في المنطقة)

Berliner Bau – und Wohnungsgenossenschaft von 1892 eG

(الإسكان من عام 1892)

Knobelsdorffstraße 96, 14050 Berlin

لا توجد معلومات

030-303 020

vermietung@1892.de

www.1892.de

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

bbg Berliner Baugenossenschaft eG (تعاونية البناء في برلين)

Pacelliallee 3, 14195 Berlin

لا توجد معلومات

030-830 002 0

post@bbg-eg.de

www.bbg-eg.de

الاثنين والثلاثاء والخميس والجمعة من الساعة 09:00 حتى 12:00

الأربعاء من الساعة 15:00 حتى 18:00

Beamten – Wohnungs – Verein zu Köpenick eG (جمعية إسكان الموظفين في كوبينك)

مكتب مارينفيلده، 12279 Berlin، Weskammstraße 15

وفرع كوبينك، 12555 Berlin، Hämmerlingstraße 103

لا توجد معلومات

مكتب مارينفيلده

030-723 805

فرع كوبينك

030-723 808 10

www.bwv-zk.de/bwv.html

التواصل عبر النموذج الموجود على الموقع الإلكتروني: <https://www.bwv-zk.de/meta/kontakt.html>

الاثنين من الساعة 13:30 حتى 17:00، والخميس من الساعة 09:00 حتى 11:00

(تعاونية البناء في شارلوتنبيرغ) Charlottenburger Baugenossenschaft eG

Dresselstraße 1, 14057 Berlin

لا توجد معلومات

030-320 002 0

mail@charlotte1907.de

www.charlotte1907.de

الاثنين من الساعة 07:30 حتى 16:00، والثلاثاء من الساعة 07:30 حتى 16:00، والأربعاء من الساعة 07:30 حتى 16:00، والجمعة من الساعة 07:30 حتى 12:30، والخميس من الساعة 07:30 حتى 16:00،

(إي في إم برلين) EVM Berlin eG

Paulsensraße 39, 12163 Berlin

لا توجد معلومات

030-827 905 0

post@evmberlin.de

www.evmberlin.de

أثناء جائحة كورونا:

من الاثنين إلى الخميس من الساعة 09:00 حتى 15:00، والجمعة من الساعة 09:00 حتى 13:00، لا يمكن وصول الجمهور إلا بعد التسجيل المسبق عبر الهاتف وفي الحالات الاستثنائية.

(الإسكان التعاوني في جنوب برلين) GeWoSüd

Eythstraße 45, 12105 Berlin

لا توجد معلومات

030-754 491 0

info@gewosued.de

www.gewosued.net/index.php?id=3

عن طريق الهاتف: الاثنين من الساعة 09:00 حتى 18:00، ومن الثلاثاء إلى الخميس من الساعة 09:00 حتى 16:00
مواعيد الزيارة:

الاثنين من الساعة 14:00 حتى 18:00، والخميس من الساعة 09:00 حتى 13:00، وحسب الاتفاق

شركة الإسكان Märkische Scholle eG

Paderborner Straße 3, 10709 Berlin

لا توجد معلومات

030-896 008 0

info@maerkische-scholle.de

www.maerkische-scholle.de

الثلاثاء من الساعة 14:00 حتى 17:00، المواعيد خارج ساعات العمل عن طريق الترتيب عبر الهاتف

(جمعية الإسكان في نويكولن) Wohnungsbau – Verein Neukölln eG

Spinozastraße 7-9, 12163 Berlin

لا توجد معلومات



030-897 150

zentrale@wbv-neukoelln.de

www.wbv-neukoelln.de

حاليًا عن طريق الهاتف فقط بسبب جائحة كورونا
من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 09:00 حتى 12:00، وعن طريق البريد الإلكتروني

نظرة عامة على تعاونيات الإسكان في برلين في المجمع

www.wohnungsbaugenossenschaften.de/application/files/8415/8201/4574/web_wbg_Berlin_Uebersichtsflyer_202002.pdf 
(بلغات متعددة) www.interaxion-tk.de/index.php/de/wohnraum 

نظرة عامة على منصات الإنترنت للبحث عن سكن

www.interaxion-tk.de/index.php/de/wohnraum 
www.immobilienportale.com/uebersicht-immobilienportale 


الدعم في البحث عن سكن


DRK Südwest gGmbH – Wohnungsanmietung für Geflüchtete
(الألماني في جنوب غرب برلين – استئجار شقق للاجئين)
12163 Berlin (الطابق العلوي الرابع)، Düppelstraße 36


 نعم

030-790 113 58 

kalmringr@drk-berlin.net 

www.drk-sz.de/angebote/beratung/wohnraumvermittlung-fuer-gefluechtete.html 


 مواعيد المشورة حسب الاتفاق

 الألمانية، والإنجليزية

XENION Psychotherapeutische Beratungsstelle für politisch Verfolgte –
Projekt Wohnen für Geflüchtete (زينيون – مركز استشارات العلاج النفسي للأشخاص المضطهدين)


سياسيًا – مشروع السكن للاجئين)

Dudenstraße 78, 10965 Berlin

 لا توجد معلومات

030-880 667 387 

wohnen@xenion.org 

www.xenion.org/angebote/ehrenamtsprojekte/wohnraum-fuer-gefluechtete 

 الخميس من الساعة 10:00 حتى 18:00

Kontaktstelle Integration im Mittelhof e.V. (مركز الاتصال للاندماج في ميتلهوف ج.م.)

Clayallee 345, 14169 Berlin


 نعم

030-688 106 60 

welcome@mittelhof.org 

[www.mittelhof.org/angebote/bildung-gesundheit-wohnen-arbeit-fuer-gefluechtete-](http://www.mittelhof.org/angebote/bildung-gesundheit-wohnen-arbeit-fuer-gefluechtete-und-zugewanderte-menschen) 

[und-zugewanderte-menschen](http://www.mittelhof.org/angebote/bildung-gesundheit-wohnen-arbeit-fuer-gefluechtete-und-zugewanderte-menschen)

 ساعات الاستشارة حول موضوع السكن: الخميس من الساعة 10:00 حتى 12:00

كontaktstelle Integration im Stadtteilzentrum Steglitz e.V. (مركز الاتصال للاندماج في

مركز الحي في شتيجليتز ج.م.)

Celsiusstraße 60, 12207 Berlin

لا

0172-793 3610

integrationsbuero@sz-s.de

www.stadtteilzentrum-steglitz.de/integrationsbuero-steglitz

الاثنين والثلاثاء من الساعة 12:00 حتى 18:00، والأربعاء والخميس من الساعة 08:00 حتى 12:00

الألمانية، والإنجليزية

Willkommensbündnis für Flüchtlinge Steglitz – Zehlendorf (تحالف الترحيب باللاجئين

في شتيجليتز – زيليندورف)

برعاية DRK Berlin Südwest gGmbH (الصليب الأحمر الألماني في جنوب غرب برلين)، Düppelstraße 36،

12163 Berlin

نعم

0176-776 885 16

info@wikobuesz.berlin

www.willkommensbuenndnis-steglitz-zehlendorf.de

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

بلغات متعددة عبر مجموعة من الوسطاء اللغويين

2.2 تسجيل السكن (إلغاء التسجيل/إعادة التسجيل)

يمكنك القيام بهذا التسجيل في واحدة من أكثر من 40 دائرة للمواطنين في برلين؛ وسوف تتلقى تأكيدًا بالتسجيل.

www.service.berlin.de/dienstleistung/120686

2.3 Wohnberechtigungsschein/Wohngeld (وثيقة أحقية الحصول على شقة

مدعومة/إعانة السكن)

Wohnungsamt Steglitz – Zehlendorf (مكتب الإسكان في شتيجليتز – زيليندورف)

Auf dem Grat 2, 14195 Berlin

نعم

مسؤول عن الشوارع التي تبدأ بالأحرف الأولى

A-F 030-90299-3842, G-L 030-90299-3606, M-Z 030-90299-5517

wohnen@ba-sz.berlin.de

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-

buergerdienste/wohnungsamt

الخميس حسب الاتفاق عن طريق البريد الإلكتروني

2.4 استشارة المستأجرين

Mieter*innenberatung im Bezirksamt Steglitz – Zehlendorf (استشارة المستأجرين في

إدارة منطقة شتيجليتز – زيليندورف)

زيليندورف: مبنى بلدية زيليندورف، 1/3 Kirchstraße، 14163 Berlin

شتيجليتز: مكتبة إنجيورغ درويتز، 3 Grunewaldstraße، 12165 Berlin

نعم

030-293 431 0

info@asum-berlin.de

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/service/mieterschutz/artikel.836483.php

شتيجليتز: الثلاثاء والخميس من الساعة 15:00 حتى 18:00

زيليندورف: الأربعاء من الساعة 15:00 حتى 18:00، بتسجيل مسبق

Berliner Mieterverein e.V. (جمعية المستأجرين في برلين ج.م.)

Spichernstraße 1, 10777 Berlin
مدخل مُجهّز لذوي الاحتياجات الخاصة عبر مدخل فناء Schaperstraße

030-226 260

www.berliner-mieterverein.de

من الاثنين إلى الأربعاء من الساعة 09:00 حتى 17:00، والخميس من الساعة 09:00 حتى 19:00،

الجمعة من الساعة 09:00 حتى 17:00، والسبت من الساعة 09:00 حتى 13:00

استشارات للأعضاء فقط

Berliner MieterGemeinschaft e.V. (مجتمع المستأجرين في برلين ج.م.)

Osdorfer Straße 121, 12207 Berlin; Schildhornstraße 85a, 12163 Berlin شتيجليتز:

زيليندورف: مبنى بلدية زيليندورف، 1/3 Kirchstraße، 14163 Berlin

(من فضلك اسأل البواب عن الغرفة)

نعم

030-216 80 01

verwaltung@bmgev.de

www.bmgev.de

الاثنين والثلاثاء والخميس من الساعة 10:00 حتى 13:00، ومن الساعة 14:00 حتى 17:00،

والأربعاء من الساعة 10:00 حتى 13:00، والجمعة من الساعة 10:00 حتى 13:00، ومن الساعة 14:00 حتى

16:00

استشارات للأعضاء فقط

2.5 مساعدة المشردين

Für alle von Wohnungslosigkeit bedrohten Menschen – Soziale Wohn – und Haftentlassenenhilfe (لجميع الأشخاص المعرضين لخطر التشرّد – مساعدة السكن والمطلق سراحهم من السجن الاجتماعية)

Hanna-Renate-Laurien-Platz 1, 14160 Berlin

نعم

مركز المقاصة (الوساطة):

السيد لينزه ريفا

030-90299-3457

السيد شولت

030-90299-5791

soz-fb2wohnhilfe@ba-sz.berlin.de

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-

/soziales/soziale-wohnhilfe

الثلاثاء والخميس من الساعة 09:00 حتى 12:00

الألمانية، والعربية، والفارسية

نظرة عامة على أماكن المبيت في حالات الطوارئ المفتوحة طوال العام

www.kaeltehilfe-berlin.de/2-uncategorised/111-ganzjaehrig-geoeffnete

notuebernachtungen-und-nachtafetes

3. العمل



3.1 الدعم في البحث عن عمل

« العروض الحكومية

Agentur für Arbeit Berlin Süd (وكالة العمل في جنوب برلين)

Sonnenallee 282, 12057 Berlin

نعم

030-5555 7718 18

Berlin-Sued.180-Asylsuchende@arbeitsagentur.de

yasemin.haack@arbeitsagentur.de ·Berlin-Sued.Migration@arbeitsagentur.de

www.arbeitsagentur.de

من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 08:00 حتى 13:00، والخميس من الساعة 08:00 حتى 18:00

يمكن تقديم المشورة بلغات متعددة

Jobcenter Steglitz – Zehlendorf (مركز التوظيف في شتيجلitz – زيليندورف)

Birkbuschstraße 10, 12167 Berlin

نعم

030-5555 7622 22

Jobcenter-Berlin-Steglitz-Zehlendorf@jobcenter-ge.de

www.berlin.de/jobcenter-steglitz-zehlendorf

الاثنين والثلاثاء والجمعة من الساعة 08:00 حتى 13:00، والخميس من الساعة 08:00 حتى 18:00

الأربعاء للاستشارات المقررة فقط

« العروض غير الحكومية

Check Up in der Jugendberufsagentur Berlin Standort Steglitz – Zehlendorf

(تشيك أب في وكالة توظيف الشباب في برلين، موقع شتيجلitz – زيليندورف)

Händelplatz 1, 12203 Berlin

نعم

030-890 461 20

0157-572 185 35

mail.sz@checkup-info.de

www.checkup-info.de/?page_id=9

من الاثنين إلى الأربعاء من الساعة 08:00 حتى 16:00، والخميس من الساعة 08:00 حتى 18:00

الجمعة من الساعة 08:00 حتى 13:00

الألمانية، والإنجليزية

Goldnetz e.V. (الشبكة الذهبية ج.م.)

Gutmuthsstraße 23/24, 12163 Berlin

نعم

030-221 922 500

office@goldnetz-berlin.de ·mobibe@goldnetz-berlin.de

www.goldnetz-berlin.org

العربية، والألمانية، والإنجليزية، والفارسية، والفرنسية، والبولندية، والإسبانية، والتركية

Projekt Qualifizierung & Engagement – Zugewanderte fördern – Stadtteilzentrum
Villa Mittelhof (مشروع التأهيل والمشاركة – دعم المهاجرين – مركز الحي فيلا ميتلهوف)
Clayallee 345, 14169 Berlin

📍 نعم
0152-22 84 13 89 📞
welcome@mittelhof.org ، dieckmann@mittelhof.org @
www.mittelhof.org/angebote-fuer-gefluechtete-menschen/projekte 🌐
تحديد المواعيد عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 📧
الألمانية، والإنجليزية، والفرنسية، واليونانية

Kontaktstelle Integration für Geflüchtete – Stadtteilzentrum Steglitz e.V.
(مركز اتصال الاندماج للاجئين – مركز الحي في شتيجليتز ج.م.)

Celsiusstraße 60, 12209 Berlin
📍 لا
0172-793 361 0 ، 0173-234 464 4 📞
integrationsbuero@sz-s.de @
www.stadtteilzentrum-steglitz.de/integrationsbuero-steglitz 🌐
من الاثنين إلى الثلاثاء من الساعة 12:00 حتى 18:00، ومن الأربعاء إلى الخميس من الساعة 08:00 حتى 12:00 🕒

Jobbrücke – Diakonisches Werk Berlin – Brandenburg schlesische
Oberlausitz (جسر العمل – الجمعية الدياكونية في برلين – براندنبورغ، لوساتيا العليا)
Arbeit durch Management/PATENMODELL (العمل عن طريق الإدارة/نموذج الرعاية)

Paulsenstraße 55/56, 12163 Berlin
📍 لا توجد معلومات
030-922 135 73 📞
fabian.kiessling@patenmodell.de @
https://jobbruecke.patenmodell.de/standorte/startseite-berlin/kontakt 🌐
التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 📧

ARRIVO BERLIN (أريفو برلين)
Übungswerkstätten – Angebot für Geflüchtete (ورش تدريبية – عرض للاجئين)

Schlesische Straße 27b, 10997 Berlin
📍 لا توجد معلومات
030-695 089 00 📞
arrivo@s27.de @
www.schlesische27.de/s27/portfolio/arrivo 🌐
التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 📧

ARRIVO BERLIN Servicebüro für Unternehmen – Beratungsangebot für
Geflüchtete (مكتب خدمة أريفو برلين للشركات – عرض مشورة للاجئين)

Köpenicker Straße 148, 10997 Berlin
📍 لا توجد معلومات
030-804 933 00 📞
info@arrivo-servicebuero.de @
www.arrivo-servicebuero.de 🌐
التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 📧

KAUSA Servicestelle Berlin Trägerschaft der BWK BildungsWerk e.V.

(مركز خدمة كاوزا برلين تحت رعاية مؤسسة بيلدونجسفيرك كروزبرغ ج.م.)

Cuvrystraße 34, 10997 Berlin

📍 نعم

📞 مواعيد الاستشارة لشركات برلين ذات الأصول المهاجرة: 030-617 929 54

مواعيد الاستشارة للباحثين عن تدريب مهني: 030-617 929 94

📧 kausa@bwk-berlin.de

🌐 www.kausa-servicestelle-berlin.de/kontakt

🕒 مواعيد الاستشارة لشركات برلين ذات الأصول المهاجرة:

الجمعة من الساعة 09:00 حتى 12:00

مواعيد الاستشارة للباحثين عن تدريب مهني:

الخميس من الساعة 14:00 حتى 17:00

BQN Berlin e.V. (بي كيو إن برلين ج.م.)

Westhafenstraße 1, 13353 Berlin

📍 لا

📞 030-275 908 720

📧 info@bqn-berlin.de

🌐 www.bqn-berlin.de

📞 التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

bridge – Berliner Netzwerke für Bleiberecht (بريدج – شبكات برلين لحق البقاء)

إدارة الاندماج، والعمل، والشؤون الاجتماعية في حكومة الولاية

Potsdamer Straße 65, 10785 Berlin

📍 لا

📞 030-303 906 86، 030-9017-2321

📧 bridge@ueberleben.org، bridge@intmig.berlin.de

🌐 bridge-bleiberecht.de

📞 التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

ARBEIT UND LEBEN DGB/VHS Landesarbeitsgemeinschaft Berlin e.V. المشورة لدى

(جمعية العمل والحياة – اتحاد النقابات العمالية الألمانية/مراكز تعليم الكبار، مجموعة العمل في ولاية برلين ج.م.)

مشروع: Faire Integration Berlin – für Geflüchtete (الاندماج العادل في برلين – للاجئين)

Kapweg 4, 13405 Berlin

📍 لا توجد معلومات

📞 030-513 019 264

📧 klus@berlin.arbeitundleben.de

🌐 www.berlin.arbeitundleben.de

📞 التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

Deutscher Paritätischer Wohlfahrtsverband Landesverband Berlin e.V. –

Work4Refugees (الجمعية الألمانية للمساواة في الرفاهية والحياة الكريمة في ولاية برلين ج.م. – عمل للاجئين)

مكتب المناطق

Kollwitzstraße 94, 10435 Berlin

📍 لا توجد معلومات

📞 030-860 016 23

📧 infowfr@paritaet-berlin.de

🌐 www.work-for-refugees.de

📞 التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

Berliner Beratungszentrum für Migration und Gute Arbeit (BEMA)

مركز برلين الاستشاري للهجرة والعمل الجيد

Kapweg 4, 13405 Berlin

لا توجد معلومات

030-513 019 279، 030-513 019 280

erdem@berlin.arbeitundleben.de, fijarczyk@berlin.arbeitundleben.de

www.berlin.arbeitundleben.de/cms/front_content.php?idcat=50

تحديد المواعيد

الألمانية، والإنجليزية، والعربية، والبُلغارية، والفرنسية، واليونانية، والفارسية، والبولندية، والرومانية، والروسية، والإسبانية، والتركية

3.2 تصريح العمل

يتم دائمًا إصدار تصريح مزاولة العمل أو تحديده من قِبل مصلحة الأجانب (في برلين من قِبل المكتب الإقليمي للهجرة) جنبًا إلى جنب مع تصريح الإقامة المعني. ويتعين على الأشخاص الذين لا زالوا في إجراءات اللجوء التقدم بطلب منفصل للحصول على التصريح عن طريق تقديم عرض عمل.

www.berlin.de/einwanderung/aufenthalt/erwerbstaetigkeit/artikel.874035.php

3.3 الاعتراف بالمؤهلات المهنية الأجنبية

Das Informationsportal der Bundesregierung zur Anerkennung ausländischer Berufsqualifikationen in Deutschland
(بوابة معلومات الحكومة الاتحادية للاعتراف بالمؤهلات المهنية الأجنبية في ألمانيا)

030-181 511 11

www.anerkennung-in-deutschland.de/html/de

عن طريق الهاتف: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 08:00 حتى 16:00

الألمانية، والعربية، والفرنسية، واليونانية، والإيطالية، والبولندية، والرومانية، والروسية، والإسبانية، والتركية

IQ Landesnetzwerk Berlin (شبكة الاندماج من خلال التأهيل (IQ) الإقليمية في برلين)

التنسيق في إدارة الاندماج، والعمل، والشؤون الاجتماعية في حكومة الولاية

مفوضة مجلس الشيوخ في برلين للاندماج والهجرة

Potsdamer Straße 65, 10785 Berlin

لا

030-9017-2376

iqnw@intmig.berlin.de

www.netzwerk-iq.de/foerderprogramm-iq/landesnetzwerke/berlin.html

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

الألمانية، والتركية

Fahrplan Anerkennung beruflicher Abschlüsse Berlin (FABa) (الجدول الزمني

للاعتراف بالمؤهلات المهنية برلين) Club Dialog e.V. (جمعية نادي الحوار ج.م. جزء من شبكة الاندماج

من خلال التأهيل (IQ))

Friedrichstraße 176-179, 10117 Berlin

نعم

030-204 485 9

anerkennung@club-dialog.de

www.club-dialog.de

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

العربية، والألمانية، والإنجليزية، والكردية، والبولندية، والروسية، والأوكرانية

La Red Anerkennungs – und Qualifizierungsberatung (LaRA)

الاعتراف والتأهيل (لارا) La Red e.V. (جمعية لا ريد ج.م). (جزء من شبكة الاندماج من خلال التأهيل (IQ))

Alt-Moabit 73, 10555 Berlin

لا توجد معلومات

030-397 418 26

anerkennung@la-red.eu

www.la-red.eu

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

الألمانية، والإنجليزية، والفرنسية، والإيطالية، والبولندية، والإسبانية

TBB Anerkennungs – und Qualifizierungsberatung (AnQua Berlin)

(استشارات الاعتراف والتأهيل من الاتحاد التركي في برلين – براندنبورغ)

Türkischer Bund in Berlin-Brandenburg e.V. (الاتحاد التركي في برلين-براندنبورغ) (جزء من شبكة

الاندماج من خلال التأهيل (IQ))

Oranienstraße 57, 10969 Berlin

لا توجد معلومات

030-236 233 25

diploma@tbb-berlin.de

www.tbb-berlin.de

عن طريق الهاتف، من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 09:00 حتى 17:00

العربية، والألمانية، والإنجليزية، والتركية

الاعتراف بالمؤهلات المهنية والشهادات في غرفة الصناعة والتجارة (IHK)

Fasanenstraße 85, 10623 Berlin

لا توجد معلومات

030-315 104 24

030-315 101 07

katja.scheffe-rasokat@berlin.ihk.de

www.ihk-berlin.de/service-und-beratung/fachkraefte-und-mitarbeiter/

anerkennungsberatung-nicht-reglemtierter-berufe/antragsbegleitende-beratung-in-

der-ihk-berlin-2262948

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

الاعتراف بالمؤهلات المهنية والشهادات في غرفة الصناعات الحرفية (HWK)

Blücherstraße 68, 10961 Berlin

نعم

030-259 034 83, 030-259 034 81

anerkennung@hwk-berlin.de

www.hwk-berlin.de/artikel/auslaendische-qualifikationen-91,118,277.html

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

3.4 بدء الأعمال التجارية


Jobcenter Steglitz – Zehlendorf (مركز التوظيف في شتيجلitz – زيليندورف)
Unterstützung bei der Existenzgründung (الدعم في بدء الأعمال التجارية)

Birkbuschstraße 10, 12167 Berlin

نعم 

030-5555 7622 22 

Jobcenter-Berlin-Steglitz-Zehlendorf@jobcenter-ge.de 

الاثنين والثلاثاء والجمعة من الساعة 08:00 حتى 13:00، والخميس من الساعة 08:00 حتى 18:00
الأربعاء للاستشارات المقررة فقط 

garage berlin (كراج برلين)

Start up – und Weiterbildungs – Zentrum Berlin (مركز بدء الأعمال التجارية والتدريب المتقدم في برلين)


Wilhelm-Busch-Straße 12, 12043 Berlin

لا 

030-283 270 2 

info@garage-berlin.de 

www.garageberlin.de 


من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 09:00 حتى 17:00، وبعد تحديد موعد
الألمانية، والإنجليزية 

Willkommenslotsen der Handwerkskammer Berlin für Geflüchtete

(مرشدو الترحيب في غرفة الصناعات الحرفية في برلين للاجئين)


Blücherstraße 68, 10961 Berlin

نعم 

030-259 033 94, 030-259 033 96 

rietze@hwk-berlin.de, rothwell@hwk-berlin.de 

www.hwk-berlin.de/artikel/gefluechtete-91,0,279.html 

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 

Gesellschaft für Urbane Wirtschaft, Beschäftigung und Integration (GUWBI) e.V.

(جمعية الاقتصاد الحضري والتوظيف والاندماج ج.م.)

Potsdamer Straße 69, 10785 Berlin

لا

030-488 174 88

info@guwbi.de

www.guwbi.de

عبر الإنترنت أو عن طريق الهاتف

الثلاثاء من الساعة 10:00 حتى 13:00، والأربعاء من الساعة 10:00 حتى 16:00

الخميس من الساعة 10:00 حتى 16:00

تحديد موعد: إرسال رسالة بريد إلكتروني إلى info@guwbi.de

الألمانية، والإنجليزية، والإسبانية، والتركية، والعربية

Einstiegsberatung für Existenzgründer im Starter Center der Industrie – und

Handelskammer (IHK) zu Berlin (استشارة البدء لمؤسسي المشروعات الوليدة في مركز المبتدئين

التابع لغرفة الصناعة والتجارة في برلين)

Fasanenstraße 85, 10623 Berlin

نعم

030-315 106 00

starter-center@berlin.ihk.de

عن طريق الهاتف: من الاثنين إلى الخميس من الساعة 08:00 حتى 17:00، والجمعة من الساعة 08:00 حتى 16:00

„Vielfalt gründet“, ariadne an der spree GmbH – Seminare für Existenzgründer*innen

(التنوع يؤسس"، أريادني أن دير سبري ش.ذ.م.م. – ندوات لمؤسسي

المشروعات الوليدة)

لا توجد معلومات

030-259 259 0

vielfalt@ariadne-an-der-spree.de

www.vielfalt-gruendet.de

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

الألمانية، والصربية الكرواتية، والإيطالية، والبولندية، والإنجليزية، والتركية، والفرنسية، والفيتنامية، والفارسية،

والروسية، والعربية، والإسبانية

4. الإعانات الاجتماعية



4.1 المكتب الإقليمي لشؤون اللاجئين

Landesamt für Flüchtlingsangelegenheiten – Leistungsabteilung (المكتب الإقليمي

لشؤون اللاجئين – قسم الإعانات)

Darwinstraße 14-18, 10589 Berlin

عننوان الزوار: Goslarer Ufer 15, 10589 B

نعم

اعتمادًا على الحرف الأول من اسم العائلة، انظر الموقع الإلكتروني

www.berlin.de/laf/leistungen

بدون موعد:

من الاثنين إلى الأربعاء والجمعة من الساعة 08:30 حتى 12:30، والخميس من الساعة 09:00 حتى 14:00

بموعد:

الاثنين والثلاثاء من الساعة 08:00 حتى 14:00، مغلق أيام الأربعاء

الخميس من الساعة 14:00 حتى 16:00 (العاملون والمتدربون)

الجمعة من الساعة 08:00 حتى 12:00

هناك وساطة لغوية متاحة

4.2 مركز التوظيف في شتيجليتز – زيليندورف

Jobcenter Steglitz – Zehlendorf (مركز التوظيف في شتيجليتز – زيليندورف)

Birkbuschstraße 10, 12167 Berlin

نعم

030-5555 7622 22

Jobcenter-Berlin-Steglitz-Zehlendorf@jobcenter-ge.de

www.berlin.de/jobcenter-steglitz-zehlendorf/leistungsbereich

الاثنين والثلاثاء والجمعة من الساعة 08:00 حتى 13:00، والخميس من الساعة 08:00 حتى 18:00

الأربعاء للاستشارات المقررة فقط

4.3 مكتب الشؤون الاجتماعية

Amt für Soziales (مكتب الشؤون الاجتماعية)

Hanna-Renate-Laurien-Platz 1, 14160 Berlin

نعم

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/hilfe-zum-lebensunterhalt-und-grundsicherung/

الثلاثاء من الساعة 09:00 حتى 12:30

4.4 استشارة الديون

Berlin Schuldnerberatung (استشارة الديون في برلين) **Verbraucherzentrale Berlin e.V.** (مركز حماية المستهلك في برلين ج.م.)

Ordensmeisterstr 15-16, 12099 Berlin

لا توجد معلومات 

030-214 850 (لا توجد مشورة) 


mail@verbraucherzentrale-berlin.de 

www.verbraucherzentrale-berlin.de 


من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 10:00 حتى 16:00 

Deutscher FamilienVerband Landesverband Berlin e.V. (جمعية الأسرة الألمانية ج.م.)

Berlinickestr. 13, 12165 Berlin

لا توجد معلومات 

030-700 962 90 

sib.sz@dfv-berlin.de 

www.dfv-berlin.de/schuldner-und-insolvenzberatung/ 

Schuldnerberatung der Caritas (استشارة الديون من مؤسسة كاريتاس)

Schuldnerberatung Mitte (استشارة الديون في ميته)

Große Hamburger Straße 18, 10115 Berlin


لا 

لكن (يمكن حجز غرفة، إذا لزم الأمر)

030-666 334 20 

sib.mitte@caritas-berlin.de 

www.caritas-berlin.de/beratungundhilfe/berlin/schulden/schulden 

من الاثنين إلى الأربعاء من الساعة 09:00 حتى 17:00، والخميس من الساعة 13:00 حتى 17:00 


الجمعة من الساعة 09:00 حتى 14:00

Schuldnerberatung Lichtenberg (استشارة الديون في ليشتنبرغ)

Warnitzer Straße 26, 13057 Berlin


لا 

لكن (يمكن حجز غرفة، إذا لزم الأمر)

030-962 094 94 

sib.lichtenberg@caritas-berlin.de 

www.caritas-berlin.de/beratungundhilfe/berlin/schulden/schulden 

من الاثنين إلى الأربعاء من الساعة 09:00 حتى 15:30، والخميس من الساعة 13:00 حتى 17:00 

الجمعة من الساعة 09:00 حتى 14:00

Schuldnerberatung Pankow (استشارة الديون في بانكوف)


Schönhauser Allee 141, 10437 Berlin

نعم 

030-666 338 33 


sb.pankow@caritas-berlin.de 


www.caritas-berlin.de/beratungundhilfe/berlin/schulden/schulden 


من الاثنين إلى الخميس من الساعة 09:00 حتى 18:00، والجمعة من الساعة 09:00 حتى 14:00 


**Schuldner – und Insolvenzberatung Charlottenburg – Wilmersdorf –
Diakonisches Werk Steglitz und Teltow – Zehlendorf e.V.**
في شارلوتنبورغ – فيلمرسدورف – الجمعية الدياكونية في شتيجلتيز وتيلتوف – زيليندورف ج.م.)


Brabanter Straße 18-20, 10713 Berlin

لا توجد معلومات 

030-315 071 20 

schuldnerberatung-chw@dwstz.de 

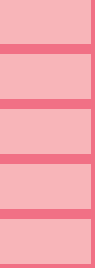
www.diakonie-portal.de/einrichtung/diakonisches-werk-steglitz-und-teltow-zehlendorf-ev-schuldner-und-insolvenzberatung 

الاستشارة الشخصية الأولية: الخميس من الساعة 14:00 حتى 18:00 

لهذا الغرض، يتم التسجيل عبر الهاتف في نفس اليوم في تمام الساعة 10:00
الاستشارات الهاتفية:

من الاثنين إلى الأربعاء والجمعة من الساعة 09:00 حتى 10:00، والخميس من الساعة 10:30 حتى 12:00

5. الصحة



5.1 الأطباء والمستشفيات

← ستجد نظرة عامة على المستشفيات الموجودة في المنطقة هنا

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/gesundheitsamt/artikel.29771.php

← ستجد نظرة عامة على الأطباء الناطقين باللغات الأجنبية هنا

www.healthonthemove.net/de/knowledgebase/directory-of-multilingual-medical-practices-in-berlin

5.2 مكتب الصحة

Bezirksamt Steglitz – Zehlendorf (إدارة منطقة شتيجلبيتز – زيليندورف)
Gesundheitsamt (مكتب الصحة)

Robert-Lück-Straße 5, 12169 Berlin

نعم

030-90299-3620

gesundheitsamt@ba-sz.berlin.de

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/gesundheitsamt

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

Beratungsstellen des Kinder – und Jugendgesundheitsdienstes (KJGD)
(مراكز المشورة للخدمات الصحية للأطفال والشباب)

انظر المواقع والمناطق المحددة على:

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/gesundheitsamt/kinder-und-jugendgesundheitsdienst/artikel.91426.php

نعم

الأرقام الخاصة بالمواقع على الموقع الإلكتروني

الطبية:

jugendgesundheitsdienst@ba-sz.berlin.de

الاجتماعية التربوية:

kjgd-sozialdienst@ba-sz.berlin.de

Robert-Lück-Straße 5, 12169 Berlin

الثلاثاء من الساعة 15:00 حتى 16:30، وحسب الاتفاق عبر الهاتف

Mercatorweg 6, 12207 Berlin

الخميس من الساعة 15:00 حتى 16:30، وحسب الاتفاق عبر الهاتف

Sonneberger Weg 28, 12209 Berlin

الثلاثاء من الساعة 15:00 حتى 16:30، وحسب الاتفاق عبر الهاتف

Potsdamer Straße 8, 14163 Berlin

الخميس من الساعة 15:00 حتى 16:30، وحسب الاتفاق عبر الهاتف

(خدمة الطب النفسي للأطفال والمراهقين) Kinder – und Jugendpsychiatrischer Dienst (KJPD)

Königstraße 36, 14163 Berlin

لا

030-90299-5842

kjpd@ba-sz.berlin.de

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/
gesundheitsamt/kinder-und-jugendpsychiatrischer-dienst/artikel.29761.php

ساعات الاستشارة حسب الاتفاق فقط

(خدمة طب الأسنان) Zahnärztlicher Dienst

Potsdamer Straße 8, 14163 Berlin

نعم

030-90299-5641، 030-90299-3650، 030-90299-3653

zahnarztlicherdienst@ba-sz.berlin.de

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/
gesundheitsamt/zahnarztlicher-dienst/artikel.29777.php

من الاثنين إلى الخميس بعد الظهر حسب الاتفاق عبر الهاتف

(من الأفضل إجراء المكالمات الخاصة بتحديد المواعيد بين الساعة 12:00 و 13:00)

Beratungsstelle für Menschen mit Behinderung, Krebs – und AIDS – Kranke

(مركز مشورة للأشخاص ذوي الإعاقة، ومرضى السرطان والإيدز)

14163 Berlin، Potsdamer Straße 8، الطابق الثاني

نعم

030-90299-4707 (التسجيل)

bfb@ba-sz.berlin.de

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/
gesundheitsamt/beratungsstelle-fuer-menschen-mit-behinderung-krebs-und-aids-
kranke/artikel.29767.php

الخميس من الساعة 09:00 حتى 12:00، وكذلك حسب الاتفاق

5.3 عروض للأشخاص الذين ليس لديهم تأمين صحي

open.med Berlin – Medizin Hilft e.V. in Kooperation mit Ärzte der Welt e.V.

(أوبن ميد برلين – جمعية ميديتسين هيلفت (الطب يساعد) ج.م. بالتعاون مع جمعية أطباء العالم ج.م.)

Teltower Damm 8a, 14169 Berlin

لا

0176-631 518 37، 0176-631 520 94

info@medizin-hilft.org

www.medizin-hilft.org/de/patienten

مواعيد الاستشارة العامة للبالغين:

الثلاثاء: من الساعة 16:00 حتى 18:00، والخميس: من الساعة 15:00 حتى 17:00

مواعيد الاستشارة للأطفال: الثلاثاء: من الساعة 13:00 حتى 15:00

مواعيد الاستشارة للأمراض النفسية، الجلدية، وطب الأسنان:

بعد تحديد موعد

الألمانية، والإنجليزية، والفرنسية، والرومانية، والروسية، والتركية، والعربية، والفارسية

الوساطة اللغوية في المواعيد حسب الاتفاق

Medizin für Menschen ohne Krankenversicherung – Malteser Hilfsdienst e.V.

(دواء للأشخاص الذين ليس لديهم تأمين صحي – مالتيزر هيلفسدينست ج.م.)

Aachener Straße 12, 10713 Berlin

لا توجد معلومات

030-82722102

mmmedizin@malteser.org

www.malteser-berlin.de/angebote-und-leistungen/medizin-fuer-menschen-ohne-

krankenversicherung.html

الثلاثاء والأربعاء والجمعة من الساعة 09:00 حتى 14:00 (آخر قبول: الساعة 12:00)

استشارة طبيب الأطفال: الأربعاء من الساعة 09:00 حتى 12:00

Clearingstelle für Menschen mit ungeklärtem Krankenversicherungsschutz – Berliner Stadtmission

(مركز مقاصة (وساطة) للأشخاص الذين لديهم غطاء تأمين صحي غير واضح – جمعية مهمة مدينة برلين)

Lehrter Straße 68, 10557 Berlin

لا توجد معلومات

030-690 333 0

info@berliner-stadtmission.de

www.berliner-stadtmission.de/clearingstelle

الاثنين من الساعة 10:00 حتى 12:30، والأربعاء من الساعة 13:00 حتى 16:30

الخميس من الساعة 10:00 حتى 12:30

الألمانية، والإنجليزية، والروسية، والتركية، والبulgارية، والإيطالية، والفرنسية

يمكننا توفير مترجمين فوريين للغات أخرى

Das Medibüro Berlin – Netzwerk für das Recht auf Gesundheitsversorgung

(مديبورو برلين – شبكة من أجل الحق في الرعاية الصحية لجميع المهاجرين)

10961 Berlin، Gneisenaustraße 2a، Mehringhof، الفناء الخلفي، الدرج 3، الطابق الثاني،

لا توجد معلومات

0151-627 370 97

030-694 674 6 – للاستفسارات العامة (بدون وساطة في المواعيد)

للإستفسارات العامة: info@medibuero.de

www.medibuero.de

الاثنين والخميس من الساعة 16:30 حتى 18:30

الألمانية، والإنجليزية، والإسبانية، والفرنسية

إذا لزم الأمر، نسعى للحصول على الدعم من وسطاء لغويين

5.4 المشورة النفسية الاجتماعية

XENION Psychoziale Hilfen für politisch Verfolgte e.V.

(مساعدات نفسية اجتماعية للمضطهدين سياسياً ج.م.)

Paulsenstraße 55-56, 12163 Berlin






لا

030-323 293 3

info@xenion.org

www.xenion.org

أوقات الاستشارة الهاتفية: من الاثنين إلى الخميس من الساعة 10:00 حتى 12:00


العلاج النفسي للأطفال (Psychotherapie für Kinder und Jugendliche – Zephir gGmbH)
والمراهقين – منظمة (Zephir gGmbH)
Sachtlebenstraße 36, 14165 Berlin
Kilstetter Straße 20, 14167 Berlin
Ahornstraße 32, 12163 Berlin
لا توجد معلومات 
030-845 929 79 
meissner@zephir-ggmbh.de ، info@zephir-ggmbh.de 
www.zephir-ggmbh.de/lern-und-psychotherapie/ambulante-psychotherapie 
المواعيد حسب الاتفاق عبر الهاتف 


Berliner Krisendienst (خدمة الأزمات في برلين)


Schloßstraße 128, 12163 Berlin


لا 

030-390 636 0 

region.sued-west@berliner-krisendienst.de 

www.berliner-krisendienst.de/ich-brauche-hilfe/steglitz-zehlendorf-tempelhof-schoeneberg 


يوماً من الساعة 16:00 حتى منتصف الليل 

ليلاً من منتصف الليل حتى الساعة 08:00، وفي عطلات نهاية الأسبوع والعطلات الرسمية من الساعة 08:00 حتى 16:00
(في الحالات العاجلة  030-390 63 00)

Kontakt – und Beratungsstelle Treffpunkt Mexikoplatz – Perspektive

Zehlendorf e.V. (مركز الاتصال والمشورة نقطة الالتقاء في ميكسيكوبلاتز – بيرسبكتيف زيليندورف ج.م.)

Mexikoplatz 4, 14163 Berlin


لا توجد معلومات 

030-801 702 6 

0152-014 628 65 

info@treffpunkt-mexikoplatz.de 

www.treffpunkt-mexikoplatz.de 

الاثنين من الساعة 15:00 حتى 18:00 (مجموعة الطهي) والثلاثاء من الساعة 15:00 حتى 17:00 (مقهى اللغة)
الألمانية، والعربية 


Mobiles Team für psychosoziale Versorgung geflüchteter Menschen Perspektive

Zehlendorf e.V. (الفريق المتنقل للرعاية النفسية الاجتماعية للاجئين (عمل مركز الاتصال والمشورة

المتنقل) – بيرسبكتيف زيليندورف ج.م.)

Machnower Straße 27a, 14165 Berlin


نعم 

0152-054 553 18 

s.stein@perspektive-zehlendorf.de ، s.ibrahim@treffpunkt-mexikoplatz.de 

www.berlin.de/lb/psychiatrie/in-den-bezirken/angebote-fuer-gefluechtete 

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 

الألمانية، والإنجليزية، والفرنسية، والعربية، والكردية الكرمانجية، والكردية السورانية 


مركز الاتصال) Selbsthilfe Kontakt – und Informationsstelle – Mittelhof e.V.


والمعلومات للمساعدة الذاتية – ميلتهوف ج.م.)

Königstraße 42-43, 14163 Berlin

نعم 

030-801 975 11 

selbsthilfe@mittelhof.org 


www.mittelhof.org/selbsthilfe 

المشورة النفسية الاجتماعية بالاتفاق المسبق عبر الهاتف 

(الخدمات الاجتماعية النفسية في إدارة المنطقة) Sozialpsychiatrische Dienste des Bezirksamtes

Bergstraße 90, 12169 Berlin

نعم 

030-90299-4758 

sozialpsychdienst@ba-sz.berlin.de 

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/ 

gesundheitsamt/sozialpsychiatrischer-dienst/artikel.92481.php 

الثلاثاء من الساعة 09:00 حتى 12:00، وكذلك حسب الاتفاق 

(الدعم) Psychosoziale Unterstützung für Geflüchtete bei Reha Steglitz GmbH

النفسية الاجتماعي للاجئين لدى ريهيا شتيجليتز ش.ذ.م.م.)

Kamenzer Damm 1a, 12249 Berlin في المركز النهاري


نعم 

0176-131 980 98 


fluechtlingsarbeit@reha-steglitz.de 

/https://www.reha-steglitz.de/unterstuetzung-fuer-gefluechtete 

من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 09:00 حتى 15:00 

/الاستشارة المفتوحة: (الفارسية والعربية) الأربعاء من الساعة 14:00 حتى 17:00 

030-225 054 60 

العربية، والإنجليزية، والفارسية، والألمانية 

Kultursensitive psychosoziale Beratung und Unterstützung – International

– Psychosocial Organisation (IPSO) (المشورة والدعم النفسي الاجتماعي ذو الحساسية الثقافية –


المنظمة النفسية الاجتماعية الدولية)


Motzstraße 30, 10777 Berlin

نعم 

030-219 458 30 

info@ipscontext.org 

www.ipscontext.org 


التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 

أكثر من 20 لغة 

(مركز المشورة) Fachberatungsstelle Solidarität mit Frauen in Not – SOLWODI e.V.

المتخصص للتضامن مع النساء المحتاجات – سولفودي ج.م.)


Kranoldstraße 24, 12051 Berlin

لا توجد معلومات 

030-810 011 70 

Berlin@SOLWODI.de 

www.solwodi-berlin.de 

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 

الألمانية، والإنجليزية، والفرنسية، والإيطالية، والإسبانية 

(المركز الصحي للاجئين) Gesundheitszentrum für Flüchtlinge

Willdenowstraße 38, 12203 Berlin

لا توجد معلومات

030-859 600 70

info@gzf-berlin.org

www.gzf-berlin.org

الاثنين والثلاثاء من الساعة 12:00 حتى 14:00

الألمانية، والإنجليزية، والتركية

5.5 استشارة الإدمان

Integrative Suchtberatung – Caritasverband für das Erzbistum Berlin e.V.

(استشارة الإدمان التكاملية – جمعية كاريتاس لأبرشية الروم الكاثوليك في برلين ج.م.)

Königsberger Straße 11, 12207 Berlin

لا توجد معلومات

0162-267 375 5، 030-666 339 0

sucht-koenigsberger@caritas-berlin.de

www.caritas.de/adressen/integrative-suchtberatung-koenigsberger-strasse/caritas-

erzbistum-berlin/12207-berlin/92761?searchterm=suchtberatung

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

– Guidance Suchtberatung für Geflüchtete – Notdienst Berlin e.V.

(استشارة الإدمان للاجئين – خدمة الطوارئ في برلين ج.م.)

Genthiner Straße 48, 10785 Berlin

(خدمة الطوارئ للمخدرات) Drogennotdienst

لا توجد معلومات

030-233 240 201، 030-233 240 200

guidance@notdienstberlin.de

www.drogennotdienst.de/angebote/beratung-und-reha/guidance

من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 08:30 حتى 21:00، وفي عطلات نهاية الأسبوع/العطلات الرسمية من الساعة

14:00 حتى 21:00

مواعيد العمل باللغة العربية: الأربعاء من الساعة 12:00 حتى 16:00، والخميس من الساعة 10:00 حتى 18:00

مواعيد العمل باللغة الفارسية: الاثنين من الساعة 10:00 حتى 18:00، والأربعاء من الساعة 10:00 حتى 17:00

الألمانية، والعربية، والفارسية، والإنجليزية، والتركية، واليونانية، والأوزبكية

لغات أخرى ممكنة عند الطلب في أي وقت

5.6 عروض طبية خاصة للأطفال

مركز Beratungsstelle für chronisch kranke Kinder Die Insel – Kompaxx e.V.

المشورة للأطفال المصابين بأمراض مزمنة دي إنزل (الجزيرة) – كومباكس ج.م.)

Fechnerstraße 18, 10717 Berlin

لا توجد معلومات

030-862 121 3

dieinsel@kompaxx.de

www.kompaxx.de/die-insel


الثلاثاء والأربعاء من الساعة 10:00 حتى 13:00، والخميس من الساعة 15:00 حتى 18:00

وكذلك حسب الاتفاق


Interkulturelle Brückenbauer*innen in der Pflege – Diakonisches Werk Berlin

Stadtmitte e.V. (بناة الجسور بين الثقافات في الرعاية – الجمعية الدياكونية برلين شتادت ميتة ج.م.)

Wilhelmstraße 115, 10963 Berlin


لا توجد معلومات 


030-690 382 80 

n.brueckenbauerinnen@diakonie-stadtmitte.de  sari@diakonie-stadtmitte.de 

www.diakonie-stadtmitte.de/senioren-pflege/interkulturelle-brueckenbauerinnen-in- 

der-pflege-ibip/ueber-das-projekt

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 

الألمانية، والعربية، والتركية، والروسية، والفيتنامية، والكردية السورانية، والإنجليزية، والصربية الكرواتية، 

والبوسنية، والبولندية

6. اللغة



6.1 دورات اللغة

Sprachkursberatung – Bezirksamt Steglitz – Zehlendorf (استشارة دورات اللغة –
إدارة منطقة شتيجلitz – زيليندورف)
Victor – Gollancz – Volkshochschule (مركز فيكتور غولانكز لتعليم الكبار)
Rondellstraße 5, 14163 Berlin
لا توجد معلومات
030-90299-2241
Laude-Kennert@vhssz.de
www.berlin.de/vhs/volkshochschulen/steglitz-zehlendorf
الاثنين والثلاثاء والخميس والجمعة من الساعة 09:00 حتى 13:00

Victor – Gollancz – Volkshochschule Steglitz – Zehlendorf (مركز فيكتور غولانكز
لتعليم الكبار في شتيجلitz – زيليندورف)
Goethestraße 9-11, 12207 Berlin
لا توجد معلومات
030-90299-5358
deutschkurse@vhssz.de
www.berlin.de/vhs/volkshochschulen/steglitz-zehlendorf/kurse/deutsch
أوقات الاستشارة: الاثنين والأربعاء من الساعة 09:30 حتى 12:00
الخميس من الساعة 09:30 حتى 12:00، ومن الساعة 14:30 حتى 17:30

Infothek beruflicher Wiedereinstieg ein Projekt von Goldnetz gGmbH (مركز
استعلامات بشأن العودة إلى الحياة المهنية مشروع من شركة الشبكة الذهبية)
Gutmuthsstraße 23/24, 12163 Berlin
لا توجد معلومات
030-2888370 – التسجيل
مكان الفعالية
030-222 922 500
moeller@goldnetz-berlin.de ، infothek@goldnetz-berlin.de
www.goldnetz-berlin.org/kurse/Kompetenz-mit-Sprachforderung-40.htm
أوقات الدراسة: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 08:15 حتى 13:15
أوقات عمل المكتب: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 08:30 حتى 16:00

Evangelisches Jugend – und Fürsorgewerk gAG – دورات الاندماج
Goethestraße 4-6, 12207 Berlin
لا توجد معلومات
030-768 841 71 ، 030-768 841 89
Klein.Susanne@ejf.de ، Biesel.Dagmar@ejf.de
من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 09:00 حتى 13:15

BW Bildungswelt GmbH
Peschkestraße 16, 12161 Berlin
لا توجد معلومات
030-235 840 15
info@bildungswelt.org ، verwaltung@bildungswelt.eu
www.bildungswelt.eu
أوقات عمل المكتب: من الاثنين إلى الخميس من الساعة 09:00 حتى 16:00، والجمعة من الساعة 08:00 حتى 15:00
أوقات الدورات: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 09:00 حتى 13:15، ومن الساعة 17:00 حتى 20:15

المشورة والتسجيل) Beratung und Anmeldung für BAMF Kurse – GFBM gGmbH
للدورات المقدمة من المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين – شركة تدابير التدريب المهني ((GFBM gGmbH)
Hauptstraße 65, 12159 Berlin

لا توجد معلومات

030-755 144 160، 030-617 764 570، 030-755 144 020

deutsch-lernen@gfbm.de

www.gfbm.de/kursanzeige/?kurs=ik

أوقات الدراسة: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 08:30 حتى 12:45، ومن الساعة 14:00 حتى 18:15

6.2 الدعم اللغوي التطوعي

Willkommensbündnis für Flüchtlinge Steglitz – Zehlendorf
في شتيجلitz – زيليندورف)

برعاية DRK Berlin Südwest gGmbH (الصليب الأحمر الألماني في جنوب غرب برلين)،
Düppelstraße 36
12163 Berlin

نعم

0176-776 885 16

info@wikobuesz.berlin

www.willkommensbueundnis-steglitz-zehlendorf.de

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

الألمانية، والأمهرية، والعربية، والبوسنية، والدارية، والألمانية، والفارسية، والهندية، والكرمانجية، والباشتو،
والروسية، والصربية، والصومالية، والسورانية، والتركية، والفيتنامية

Ökumenisches Willkommen Wannsee – Ev. Kirchengemeinde Wannsee
(الترحيب المسكوني في فانسِي – دائرة الكنيسة الإنجيلية في فانسِي)

Schuchardtweg 5, 14109 Berlin

لا توجد معلومات

0160-508 742 2

oeww@kirchengemeinde-wannsee.de

www.oeww-berlin.de

أوقات الاستشارة الهاتفية:

الاثنين والثلاثاء من الساعة 09:00 حتى 12:00، ومن الأربعاء إلى الجمعة من الساعة 09:00 حتى 15:00

وقت الاستشارة الشخصية حسب الاتفاق

الألمانية، والإنجليزية، والفرنسية

– زيلندورف) دائرة الكنيسة الإنجيلية في تيلتوف – Evangelischer Kirchenkreis Teltow – Zehlendorf

(زيلندورف)

Kirchstraße 4, 14163 Berlin

نعم

0178-858 897 2

menzel@dwstz.de

www.dwstz.de/beratungsstellen.html

الخميس من الساعة 15:00 حتى 18:00، والجمعة من الساعة 10:00 حتى 13:00، وحسب الاتفاق الألمانية، والإنجليزية، والعربية، والكردية، والتغرينية، وحسب الحاجة

6.3 مقاهي اللغة

(نقطة الالتقاء في ميكسيكوبلاتز ج.م.) Treffpunkt Mexikoplatz e.V.

Mexikoplatz 4, 14163 Berlin

لا توجد معلومات

030-801 702 6

0163-265 046 4

info@treffpunkt-mexikoplatz.de

www.treffpunkt-mexikoplatz.de

الثلاثاء من الساعة 15:00 حتى 17:00

(مرفق Kieztreff التابع لمركز الحي في شتيجليتز ج.م.) Kieztreff Stadtteilzentrum Steglitz e.V.

Celsiusstraße 60, 12207 Berlin

لا

0173-583 727 3

m.sawaneh@sz-s.de

www.stadtteilzentrum-steglitz.de/kieztreff

الثلاثاء من الساعة 14:00 حتى 16:00

(مركز الحي فيلا ميتلهوف) Stadtteilzentrum Villa Mittelhof e.V.

Königstraße 42-43, 14163 Berlin

نعم

030-801 975 45

straetz@mittelhof.org

www.mittelhof.org/angebote/begegnungscafe

الجمعة من الساعة 16:00 حتى 18:00

6.4 الوساطة اللغوية/الترجمة

Unterstützung und Begleitung durch Integrationslots*innen – Diakonisches Werk Steglitz und Teltow – Zehlendorf e.V.


(الدعم والمرافقة من خلال مرشدي الاندماج –

الجمعية الدياكونية في شتيجلitz وتيلتوف – زيليندورف ج.م.)


Johanna-Stegen-Straße 8, 12167 Berlin

نعم 

030-224 459 681 

0176-434 128 68 

intlot-sz@dwstz.de 

www.dwstz.de/projekte_integrationslotsinnen.html 

المواعيد باتفاق مسبق 

العربية، والألمانية، والفارسية، والرومانية، والروسية، والدارية، والبشتونية، والتركية، والكردية (السورانية)، والكورمانجية)، والفرنسية، والبوسنية، والصربية، والكرواتية، والإنجليزية

Unterstützung und Begleitung von Familien durch Stadtteilmütter –

أمهات الحي – الجمعية الدياكونية في شتيجلitz وتيلتوف – زيليندورف ج.م.) (دعم ومرافقة الأسر من قبل


مكتب الأسرة، 14163 Berlin، Kirchstraße 3


نعم 

السيدة كند: 0176-458 135 67، السيدة شافي: 0159-068 273 75، السيدة أبو: 0159-068 273 74

kind@dwstz.de 

https://dwstz.de/projekte_stadtteilmuetter-stz.html 

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 

الألمانية، والإنجليزية، والعربية، والفارسية 

Unterstützung und Begleitung von Familien durch Stadtteilmütter – Mittelhof

e.V. (دعم ومرافقة الأسر من قبل أمهات الحي – ميتلهوف ج.م.)

Beethovenstraße 34, 12247 Berlin

لا 

0172-263 095 6 

hussien@mittelhof.org 


www.mittelhof.org/angebote-fuer-gefluechtete-menschen/projekte 

المواعيد باتفاق مسبق 

العربية، والكردية، والألمانية 

Sprach- und Integrationsmittlung (Sprint) (الوساطة في اللغة والاندماج)


Elberfelder Straße 87-89, 42285 Wuppertal

لا توجد معلومات 

0202-258 640 

info@sprinteg.de 

www.sprachundintegrationsmittler.org 

من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 08:00 حتى 18:00 

الألمانية، والعربية، والروسية، والدارية، والفارسية، والتركية، والرومانية، والبولندية 

Gemeindedolmetschdienst Berlin – Gesundheit Berlin – Brandenburg e.V.

خدمة الترجمة الشفوية المجتمعية في برلين – جمعية الصحة في برلين – براندنبورغ ج.م.

Friedrichstraße 23, 10969 Berlin

لا توجد معلومات

030-443 190 909 0

hon@gemeindedolmetschdienst-berlin.de

www.gemeindedolmetschdienst-berlin.de/kontakt

الاثنين والثلاثاء والخميس من الساعة 09:00 حتى 16:00، والأربعاء من الساعة 09:00 حتى 12:00،

والجمعة من الساعة 09:00 حتى 11:00

Projekt „Mein Berlin“ – Unterstützung von Familien in Flüchtlingsunterkünften

مشروع "ماين برلين" – دعم الأسر في أماكن إيواء اللاجئين – شركة

فيندبونكت (نقطة التحويل) غير الربحية

Potsdamer Chaussee 95A, 14129 Berlin

لا توجد معلومات

030-351 273 25

al-shraydeh@team-wendepunkt.de

www.team-wendepunkt.de/mein_berlin.html

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

dolpöp – Dolmetschen im pädagogischen Prozess – Kindererde gGmbH

دولباب – الترجمة الشفوية في العملية التعليمية – شركة كيندرارده (أرض الأطفال) غير الربحية

Provinzstraße 45-46, 13409 Berlin

لا توجد معلومات

030-243 369 79

dolpaep@kindererde.de

www.dolpaep.de

العرض بعد التسجيل المسبق على الموقع الإلكتروني، تتوفر أكثر من 30 لغة

Landesdolmetscherzentrale Berlin – ZFK e.V.

مركز الثقافة والتواصل البصري للصم

Zingster Straße 8, 13051 Berlin

لا توجد معلومات

كوتبوس: 0355-729 589 0

بوتسدام: 0331-887 130 7

برلين: 030-443 108 30

info@zfk-bb.de،beratung@zfk-bb.de

www.zfk-bb.de/dolmetscherzentrale

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني أو ملء نموذج الويب وإرساله

7. التعليم



7.1 استشارة التعليم العامة

Goldnetz gGmbH – Bildungs – und Coachingzentrum Steglitz (شركة الشبكة الذهبية – مركز التعليم والتدريب في شتيجليتز)
 GutsMuthsstraße 23, 12163 Berlin
 030-221 922 500 📞
 mail-sz@goldnetz-berlin.de ، office@goldnetz-berlin.de @
 www.goldnetz-berlin.org 🌐
 من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 08:00 حتى 16:30 🕒

7.2 الرعاية النهارية للأطفال


Bezirksamt Steglitz – Zehlendorf – Kitakoordination (إدارة منطقة شتيجليتز – زيليندورف – تنسيقية مراكز الرعاية النهارية للأطفال)
 مبنى بلدية زيليندورف، 1-3 Kirchstraße، 14163 Berlin
 نعم 🗳️
 030-90299-5115 📞
 andrea.boldt@ba-sz.berlin.de ، katharina.fenske@ba-sz.berlin.de @
 www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/jugendamt/
 kindertages-betreuung 🌐
 من الاثنين إلى الخميس من الساعة 09:00 حتى 12:00، ومن الساعة 13:00 حتى 15:00،
 والجمعة من الساعة 09:00 حتى 12:00، ومن الساعة 13:00 حتى 14:00 🕒

Fachdienst Kita/Hort – Gutschein (قسم قسيمة مراكز الرعاية النهارية للأطفال/دور رعاية الأطفال)
 مبنى بلدية زيليندورف، 1-3 Kirchstraße، 14163 Berlin
 نعم 🗳️
 030-90299-5289 ، 030-90299-3520 📞
 jugendamt.tagesbetreuung@ba-sz.berlin.de @
 www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/jugendamt/
 kindertages-betreuung/artikel.752886.php 🌐
 حاليًا بسبب جائحة كورونا:
 من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 10:00 حتى 12:00 🕒
 Kita-Navigator – محرك بحث عن مراكز الرعاية النهارية للأطفال في لبرلين
 www.kita-navigator.berlin.de 🌐

(مكتب الأسرة في إدارة منطقة شتيجلitz – زيليندورف) Familienbüro im Bezirksamt Steglitz – Zehlendorf


مبنى بلدية زيليندورف، 1-3 Kirchstraße، 14163 Berlin

نعم 


030-90299-5797 

Jugendamt-Familienbuero@ba-sz.berlin.de 

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/jugendamt/angebote-fuer-kinder-jugendliche-und-familien/familien/artikel.416010.php 

من الاثنين إلى الخميس من الساعة 09:00 حتى 12:00، ومن الساعة 13:00 حتى 15:00، 

والجمعة من الساعة 09:00 حتى 12:00، ومن الساعة 13:00 حتى 14:00

إذا كنت بحاجة إلى وساطة لغوية* مجانية، فاطلب الحصول على مرشد: 

https://dwstz.de/projekte_integrationslotsinnen.html 


7.3 المدرسة/إدارة رعاية الأطفال


(فصول الترحيب في شتيجلitz – زيليندورف) Willkommensklassen in Steglitz – Zehlendorf


مكتب التنسيق المحلي للوافدين الجدد حتى سن 16 عامًا دون معرفة باللغة الألمانية

مبنى بلدية زيليندورف، 1-3 Kirchstraße، 14163 Berlin


نعم 

030-90299-5192 


koordinierungsstelle-sz@ba-sz.berlin.de 

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/schul-und-sportamt/schulen/artikel.622846.php 

طلاب المدارس الابتدائية

الاثنين من الساعة 09:00 حتى 12:00، والأربعاء من الساعة 09:00 حتى 12:00 

طلاب المدارس الثانوية (حتى سن 16 عامًا)

الثلاثاء من الساعة 09:00 حتى 12:00، والخميس من الساعة 09:00 حتى 12:00 

(فصول الترحيب) Willkommensklassen

مركز توضيح للمدارس المهنية للوافدين الجدد من سن 16 عامًا دون معرفة باللغة الألمانية


Frankfurter Allee 73c، 10247 Berlin

نعم 

030-90249-1382، 030-90249-1380 

klaerungsstellebbs@senbjf.berlin.de 

www.berlin.de/sen/bjf/fluechtlinge/schulische-integration 


الثلاثاء من الساعة 09:00 حتى 12:00، والخميس من الساعة 15:00 حتى 18:00 

Wechsel aus der Willkommensklasse in eine Regelklasse – Schulamt

(التبديل من فصل الترحيب إلى فصل عادي – دائرة إدارة المدارس)

مبنى بلدية زيليندورف، 1-3 Kirchstraße، 14163 Berlin

نعم (عن طريق المبنى E) 

030-90299-5452 

nataly.duewal@ba-sz.berlin.de 

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/schul-und-sportamt/schulen/artikel.622846.php 

من الاثنين إلى الخميس من الساعة 09:00 حتى 12:00، وحسب الاتفاق 

دورات التأهيل (Berufsqualifizierende Lehrgänge (BQL) in den Oberschulzentren


المهني في مراكز المراحل المتقدمة)


OSZ Bürowirtschaft 1 (مركز المراحل المتقدمة للاقتصاد المكتبي 1)

إدارة المدرسة والقسم 2

Ostpreußendamm 40, 12207 Berlin

نعم 

030-768 900 15، 030-768 900 16 


abteilungzwei@osz-buerowirtschaft-eins.de 

من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 08:30 حتى 13:30 

موقع القسم 1

Florastraße 13, 12163 Berlin

نعم 

030-793 023 31، 030-793 023 30 

abteilungeins@osz-buerowirtschaft-eins.de 


www.osz-buerowirtschaft.de 

من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 08:00 حتى 15:00 

مدرسة بيتر (Peter – Lenné – Schule, OSZ Natur und Umwelt, Agrarwirtschaft

ليني، مركز المراحل المتقدمة للطبيعة والبيئة، الزراعة)


Hartmannsweilerweg 29, 14163 Berlin

لا توجد معلومات 

030-81490-0 

info@peter-lenne-schule.de 

www.peter-lenne-schule.de 


التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 


7.4 التدريب المهني/الدراسة

(وكالة العمل الاتحادية) Bundesagentur für Arbeit

Sonnenallee 282, 12057 Berlin


نعم 

030-5555 7777 55 – لأرباب العمل 

0800-455 550 0 – للعمال 

Berlin-Sued.140-Arbeitgeber-Service-Asyl@arbeitsagentur.de 

www.arbeitsagentur.de/fuer-menschen-aus-dem-ausland 


التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 


(وكالة توظيف الشباب في شتيجلبيتز –


زيليندورف)


Händelplatz 1, 12203 Berlin

نعم 

030-901 919 19، 030-5555 7622 22 

jba@jba-berlin.de 

www.jba-berlin.de/der-weg-zu-uns/jba-in-steglitz-zehlendorf 

من الاثنين إلى الأربعاء من الساعة 08:00 حتى 16:00، والخميس من الساعة 08:00 حتى 18:00، 

والجمعة من الساعة 08:00 حتى 12:30

Jugend – Ausbildungszentrum Berlin (JAZ) (مركز التدريب المهني للشباب في برلين (JAZ))

Lissabonallee 6, 14129 Berlin



030-90299-8211

bewerbung@jaz-berlin.de

www.jaz-berlin.de

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

(HWK) التحقق من المؤهلات المهنية والشهادات الأجنبية والاعتراف بها في غرفة الصناعات الحرفية (HWK)

Blücherstraße 68, 10961 Berlin



030-259 034 83 ، 030-259 034 81

anerkennung@hwk-berlin.de

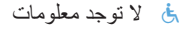
www.hwk-berlin.de/artikel/auslaendische-qualifikationen-91,111,277.html

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

Handwerkskammer Berlin – Willkommenslotsen für Geflüchtete (غرفة الصناعات

الحرفية في برلين – مرشدو الترحيب للاجئين)

Blücherstraße 68, 10961 Berlin



030-259 033 96 – السيدة روتفيل

030-259 033 94 – السيد ريتزه

rietze@hwk-berlin.de ، rothwell@hwk-berlin.de

www.hwk-berlin.de/artikel/gefluechtete-91,148,279.html

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

Freie Universität Berlin „Welcome@FU Berlin“ (جامعة برلين الحرة، برنامج

„Welcome@FU Berlin“)

Kaiserswerther Straße 16-18, 14195 Berlin



030-838 700 00 – مركز خدمة الطلاب

info@welcome.fu-berlin.de

www.fu-berlin.de/sites/welcome/index.html

من الاثنين إلى الخميس من الساعة 09:00 حتى 17:00، والجمعة من الساعة 09:00 حتى 15:00

Humboldt Universität zu Berlin „Refugees Welcome an der HU“ (جامعة هومبولت

في برلين "مرحبًا باللاجئين في جامعة هومبولت")

Unter den Linden 6, 10099 Berlin



030-209 370 285

koordination.welcome@hu-berlin.de

www.international.hu-berlin.de/de/gefluechtete


الثلاثاء من الساعة 13:00 حتى 16:00

(In(2)TU Berlin – جامعة برلين التقنية) Technische Universität Berlin – In(2)TU Berlin

Straße des 17. Juni 135, 10623 Berlin


غرفة 0070، المبنى الرئيسي

نعم 

030-314 299 99 

in2@tu-berlin.de 

www.studienberatung.tu-berlin.de/menu/studieren/in2tu_berlin 

الاثنين والجمعة من الساعة 09:30 حتى 12:30، والثلاثاء من الساعة 14:00 حتى 18:00، 


والخميس من الساعة 14:00 حتى 18:00


Netzwerk Regionale Ausbildungsverbände Berlin – RAV Steglitz – Zehlendorf

(شبكة اتحادات التدريب الإقليمية في برلين – اتحاد التدريب الإقليمي (RAV) في شتيجلitz – زيليندورف)

برعاية FORUM Berufsbildung e.V.

Charlottenstraße 2, 10969 Berlin

لا توجد معلومات 

030-259 008 84 ، 030-259 008 15 

larissa.knuth@forum-berufsbildung.de ،lea.miram@forum-berufsbildung.de 


www.nrav.de/regionale-ausbildungsverbuende/rav-steglitz-zehlendorf 


الاثنين والثلاثاء والخميس والجمعة من الساعة 08:00 حتى 16:00، 

والأربعاء من الساعة 08:00 حتى 18:00


(هيلموت زيغنر للتدريب المهني) Helmut Ziegner Berufsbildung gGmbH


Am Fichtenberg 17, 12165 Berlin

لا توجد معلومات 

030-773 003 21 ، 030-832 279 14 

fichtenberg@hz-bb.de 


www.hz-bb.de/index.php 

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 

(مدرسة سمير التخصصية) Semper Fachschule gGmbH

مدرسة متخصصة في التربية الاجتماعية في برلين


Möllendorffstraße 48, 10367 Berlin

لا توجد معلومات 

030-936 936 71 

s.knoop@semper.education 

www.semper-erzieher.berlin 


التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 

(مؤسسة فيركهوف زيليندورف) Werkhof Zehlendorf e.V.

Königstraße 28, 14163 Berlin

030-801 970 30 

www.werkhof-zehlendorf.de 

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 

Willkommensbündnis für Flüchtlinge in Steglitz – Zehlendorf – Nachhilfe für Geflüchtete (تحالف الترحيب باللاجئين في شتيجليتز – زيليندورف – دروس تقوية للاجئين)


برعاية DRK Berlin Südwest gGmbH (الصليب الأحمر الألماني في جنوب غرب برلين)،
12163 Berlin · Duppelstraße 36


نعم 

0176-776 885 16 

info@wikobuesz.berlin 

www.willkommensbueundnis-steglitz-zehlendorf.de 

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 

الألبانية، والأمهرية، والعربية، والبوسنية، والدارية، والألمانية، والفارسية، والهندية، والكرمانجية، والباشتو،
والروسية، والصربية، والصومالية، والسورانية، والتركية، والفيتنامية 


Kontaktstelle Integration im Stadtteilzentrum Villa Mittelhof e.V. – Nachhilfe für Geflüchtete (مركز الاتصال للاندماج في مركز الحي فيلا ميتهوف – دروس تقوية للاجئين)

Clayallee 345, 14169 Berlin

نعم 

030-688 383 08 

pfuhl@mittelhof.org، dieckmann@mittelhof.org 

www.mittelhof.org/angebote/bildung-gesundheit-wohnen-arbeit-fuer-gefluechtete-und-zugewanderte-menschen 

الثلاثاء من الساعة 13:00 حتى 15:00، والخميس من الساعة 10:00 حتى 12:00، وحسب الاتفاق 

المدارس

يجب الاتصال بالمدارس من أجل دروس التقوية والقاعات. الموظفون المسؤولون في سكرتاريات المدارس.


7.6 عروض تعليمية للبالغين

Victor – Gollancz – Volkshochschule Steglitz – Zehlendorf (مركز فيكتور غولانكز لتعليم الكبار في شتيجليتز – زيليندورف)

فرع زيليندورف:

Markgrafenstraße 3, 14163 Berlin

نعم 

030-90299-5020 

service@vhssz.de 

www.berlin.de/vhs/volkshochschulen/steglitz-zehlendorf 

الاثنين والثلاثاء والخميس من الساعة 10:00 حتى 13:00، والخميس من الساعة 15:00 حتى 19:00 

8. الترفيه والثقافة



8.1 المرافق الترفيهية للشباب

يوجد 23 مرافقًا ترفيهية للشباب في المنطقة

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/jugendamt/angebote-fuer-kinder-jugendliche-und-familien/kinder-und-jugendliche/artikel.332525.php

8.2 مراكز الأسرة

Familienzentrum Lankwitz – Mittelhof e.V. (مركز الأسرة في لانكفيتز – ميتلهوف ج.م.)

Beethovenstraße 34, 12247 Berlin

نعم

030-544 921 62

familienzentrum@mittelhof.org

www.mittelhof.org/familienzentrum

المواعيد باتفاق مسبق

الألمانية، والعربية، والكردية

Interkulturelles Familienzentrum „Familien – RING“ (مركز الأسرة متعدد الثقافات "فاميلين – رينج")

Selerweg 17, 12169 Berlin

نعم

030-80 961 961

fz-familienring@mitra-ev.de

www.mitra-ev.de/de/struktur/328.html

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

الألمانية، والروسية

Evangelisches Familienzentrum Zehlendorf – Mitte – Diakonisches Werk

Steglitz und Teltow – Zehlendorf e.V. (مركز الأسرة الإنجيلي في زييليندورف – ميته – الجمعية

الدياكونية في شتجلتيز وتيلتوف – زييليندورف ج.م.)

Dahlemer Weg 60, 14167 Berlin

نعم

030-517 348 41

0176-363 593 55

familienzentrum@dwstz.de

www.dwstz.de/beratung-familienzentrum.html

المواعيد باتفاق مسبق

الألمانية، والإنجليزية

Jugend – und Familienzentrum JeverNeun – Nachbarschaftsheim

Schöneberg e.V. (مركز الشباب والأسرة JeverNeun – جمعية بيت الحي في شونبيرغ ج.م.)

Jeverstraße 9, 12157 Berlin

نعم

030-797 478 03

jeverneun@nbhs.de

www.jeverneun.nbhs.de

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

– زود – (مركز الأسرة في ليشترفيلد – زود – **Familienzentrum Lichterfelde – Süd – Mittelhof e.V.**

ميتلهوف ج.م.)

Schütte-Lanz-Straße 41, 12209 Berlin

نعم

030-756 549 70

weber@mittelhof.org

www.mittelhof.org

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

8.3 مراكز المناطق

(مركز الحي في شتيجلتيز ج.م.) **Stadtteilzentrum Steglitz e.V.**

Holsteinische Straße 39-40, 12161 Berlin

لا

030-340 648 67

info@stadtteilzentrum-steglitz.de

www.stadtteilzentrum-steglitz.de

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

(مركز الحي فيلا ميتلهوف) **Stadtteilzentrum Villa Mittelhof e.V.**

Königstraße 42-43, 14163 Berlin

نعم

030-801 975 11

villa@mittelhof.org

www.mittelhof.org/villa-mittelhof

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

(جمعية بيت الحي في شونبيرغ ج.م.) **Nachbarschaftsheim Schöneberg e.V.**

Holsteinische Straße 30, 12161 Berlin

نعم

030-859 951 363

treffpunkt-nachbarschaft@nbhs.de

www.nbhs.de/freizeit-kultur/treffpunkt-nachbarschaft

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

8.4 الأندية الرياضية

(مشروع "سبورت بونت") **Landessportbund – Projekt „Sportbunt“**

Jesse-Owens-Allee 2, 14053 Berlin

لا توجد معلومات

030-355 223 84

0152-065 703 95

adaehn@lsb-berlin.de

www.sportbunt.de


التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

AG – Sport des Willkommensbündnis für Flüchtlinge Steglitz – Zehlendorf

(مجموعة عمل الرياضة التابعة لتحالف الترحيب باللاجئين في شتيجليتز – زيليندورف)


برعاية DRK Berlin Südwest gGmbH (الصلب الأحمر الألماني في جنوب غرب برلين)، Düppelstraße 36
12163 Berlin


نعم 

0176-776 885 16 

info@wikobuesz.berlin 

www.willkommensbuendnis-steglitz-zehlendorf.de/sport-ag 

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 


إذا لزم الأمر، بلغات متعددة عبر مجموعة من الوسطاء اللغويين 


Sportvereine im Bezirk (الأندية الرياضية في المنطقة)


Sportamt (مديرية الرياضة)

Kirchstraße 1/3, 14163 Berlin

نعم 


030-90299-5782 – السيدة غوتزه، 030-90299-7316 – السيد زايدلر 

030-90299-5784 – السيدة لبيغ، 030-90299-5180 – السيد أرنتي 

sportamt@ba-sz.berlin.de 

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/schul-und- 

sportamt/sport

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 


8.5 المكتبات


Stadtbibliothek Steglitz – Zehlendorf (المكتبة العامة في شتيجليتز – زيليندورف)

Ingeborg – Drewitz – Bibliothek (مكتبة إنجيبورغ درويترز)

Grunewaldstraße 3, 12165 Berlin

نعم 


030-90299-2410 

من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 10:00 حتى 20:00، والسبت من الساعة 12:00 حتى 17:00 

Gottfried – Benn – Bibliothek (مكتبة جوتفريد بن)

Nentershäuser Platz 1, 14163 Berlin

نعم 


030-90299-5458 


من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 11:00 حتى 19:00 

Stadtteilbibliothek Lankwitz (المكتبة العامة في لانكفيتز)

Bruchwitzstraße 37, 12247 Berlin

نعم 

030-76890-5012 

الاثنين والثلاثاء والخميس والجمعة من الساعة 12:00 حتى 20:00، والأربعاء من الساعة 11:00 حتى 16:00 

Fahrbibliothek (المكتبة المتجولة)

030-90299-5098/6447 

السبت من الساعة 10:00 حتى 14:00

ينطبق على جميع المكتبات العامة:

info@stadtbibliothek-steglitz-zehlendorf.de 

www.berlin.de/stadtbibliothek-steglitz-zehlendorf 

8.6 مدرسة الموسيقى

Leo Borchard Musikschule Steglitz – Zehlendorf (مدرسة ليو بورشارد للموسيقى في شتيجلitz – زيليندورف)

Martin-Buber-Straße 21, 14163 Berlin

نعم

030-90299-6494

elisabeth.riesel-weicht@ba-sz.berlin.de · musikschule@ba-sz.berlin.de

www.berlin.de/musikschule-steglitz-zehlendorf

الاثنين من الساعة 10:00 حتى 14:00، والثلاثاء من الساعة 10:00 حتى 14:00، والخميس من الساعة 10:00 حتى 18:00

في العطل المدرسية: الاثنين من الساعة 10:00 حتى 14:00

8.7 مدارس المرور للشباب

Verkehrsschule Steglitz (مدرسة المرور في شتيجلitz)
Albrechtstraße 42, 12167 Berlin (الحديقة العامة في شتيجلitz)

في الوقت الحالي لا يوجد، سيكون هناك مبنى جديد من عام 2022

030-90299-5330

nicole.schulz@ba-sz.berlin.de

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/auf-einen-blick/verkehrsschulen

الاثنين والثلاثاء من الساعة 13:30 حتى 18:00 (التدريب لاختبار ركوب الدراجات فقط)
مارس - أكتوبر:

من الأربعاء إلى السبت من الساعة 13:30 حتى 18:00
(في حالة الفعاليات الخاصة يفتح من الساعة 16:00 فقط)

Verkehrsschule Zehlendorf (مدرسة المرور في زيليندورف)

Brittendorfer Weg 16a, 14167 Berlin

نعم

030-90299-5330

nicole.schulz@ba-sz.berlin.de

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/auf-einen-blick/verkehrsschulen

الاثنين والثلاثاء من الساعة 13:30 حتى 18:00 (التدريب لاختبار ركوب الدراجات فقط)
مارس - أكتوبر:

من الأربعاء إلى السبت من الساعة 13:30 حتى 18:00
(في حالة الفعاليات الخاصة يفتح من الساعة 16:00 فقط)

8.8 مشاركة الأطفال والشباب

Kinder und Jugendbüro Steglitz – Zehlendorf (مكتب الأطفال والشباب في شتيجلitz – زيليندورف)
Nachbarschaftshaus Wannseebahn e.V. (جمعية منزل الحي وانسيبان ج.م.)

Am Eichgarten 14, 12167 Berlin

نعم

030-815 810 2

0178-811 994 4

kijubsz@berlin.de

www.kijubsz-berlin.de

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني
الألمانية، والإنجليزية، والإيطالية

9. الأسرة والتربية



9.1 عروض مكتب رعاية الشباب

Regionaler Sozialer Dienst Nord für die Ortsteile Steglitz und Dahlem (الخدمة

الاجتماعية الإقليمية الشمالية لمنطقتي شتيجلitz وداهليم)

Königin-Luise-Straße 96, 14195 Berlin

📍 لا

030-90299-3578 📞

jugendamt-region-nord@ba-sz.berlin.de @

🕒 من الاثنين إلى الأربعاء من الساعة 09:00 حتى 15:00، والخميس من الساعة 12:00 حتى 18:00

🕒 الجمعة من الساعة 09:00 حتى 14:00

Regionaler Sozialer Dienst Südost für die Ortsteile Lankwitz, Lichterfelde – Ost

und – Süd (الخدمة الاجتماعية الإقليمية الجنوبية الشرقية لمناطق لانكفيتز، وليشترفيدل أوست، وليشترفيدل زود)

Beethovenstraße 34-38, 12247 Berlin

📍 نعم

030-90299-1725 📞

jugendamt-region-suedost@ba-sz.berlin.de @

🕒 من الاثنين إلى الأربعاء من الساعة 09:00 حتى 15:00، والخميس من الساعة 12:00 حتى 18:00

🕒 الجمعة من الساعة 09:00 حتى 14:00

Regionaler Sozialer Dienst Südwest für die Ortsteile Schlachtensee,

Nikolassee, Wannsee, Lichterfelde – West, Zehlendorf – Süd und – Mitte

(الخدمة الاجتماعية الإقليمية الجنوبية الغربية لمناطق شلاختينسي، ونيكولاسي، وفانسي، وليشترفيدل فيست،

وزيليندورف – زود، وزيليندورف – ميتة)

Teltower Damm 29, 14169 Berlin

📍 نعم

030-90299-8068 📞

jugendamt-region-suedwest@ba-sz.berlin.de @

🕒 من الاثنين إلى الأربعاء من الساعة 09:00 حتى 15:00، والخميس من الساعة 12:00 حتى 18:00

🕒 الجمعة من الساعة 09:00 حتى 14:00

Teilhabefachdienst Jugend, Jugendamt Steglitz – Zehlendorf (خدمة مشاركة الشباب،

مكتب رعاية الشباب في شتيجلitz – زيليندورف)

Kirchstraße 1/3, 14163 Berlin

📍 لا

030-90299-3576 📞

jugendamt-thfd@ba-sz.berlin.de @

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/jugendamt/

beratung-und-unterstuetzung/blb/artikel.331387.php

🕒 من الاثنين إلى الأربعاء والجمعة من الساعة 09:00 حتى 12:00،

والخميس من الساعة 15:00 حتى 18:00

Beurkundungen, Jugendamt Steglitz – Zehlendorf (التوثيقات، مكتب رعاية الشباب في شتيجلitz – زيليندورف)

Kirchstraße 1/3, 14163 Berlin

📍 لا

030-90299-3354، 030-90299-3522 📞

jugendamt-beurkundung@ba-sz.berlin.de @

التقديم الشخصي للوثائق خلال أوقات الدوام

🕒 الثلاثاء من الساعة 09:00 حتى 13:00، والخميس من الساعة 16:00 حتى 18:00

Beistandschaften, Jugendamt Stelitz – Zehlendorf (الوصايات، مكتب رعاية الشباب في

شتيجلitz – زيليندورف)

Kirchstraße 1/3, 14163 Berlin

لا

jugendamt-kbv@ba-sz.berlin.de

الثلاثاء من الساعة 09:00 حتى 13:00، والخميس من الساعة 16:00 حتى 18:00

Negativbescheinigungen, Jugendamt Steglitz – Zehlendorf (الشهادات السلبية، مكتب

رعاية الشباب في شتيجلitz – زيليندورف)

مكتب الأسرة

Kirchstraße 1/3, 14163 Berlin

نعم

030-90299-4592

jugendamt-sorgeregister@ba-sz.berlin.de

من الاثنين إلى الخميس من الساعة 09:00 حتى 12:00، ومن الساعة 13:00 حتى 15:00

الجمعة من الساعة 09:00 حتى 12:00، ومن الساعة 13:00 حتى 14:00

9.2 المشورة العامة حول الأسرة والتربية

Familienbüro – Bezirksamt Steglitz – Zehlendorf, Jugendamt und

Diakonisches Werk Steglitz und Teltow – Zehlendorf e.V. (مكتب الأسرة – إدارة منطقة

شتيجلitz – زيليندورف، مكتب رعاية الشباب، والجمعية الدياكونية في شتيجلitz وتيلتوف – زيليندورف ج.م.)

Kirchstraße 1/3, 14163 Berlin

نعم

030-90299-6115، 030-90299-5797

Jugendamt-Familienbuero@ba-sz.berlin.de

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/jugendamt/
angebote-fuer-kinder-jugendliche-und-familien/familien/artikel.416010.php

من الاثنين إلى الخميس من الساعة 09:00 حتى 12:00، ومن الساعة 13:00 حتى 15:00

الجمعة من الساعة 09:00 حتى 12:00، ومن الساعة 13:00 حتى 14:00

الألمانية، والإنجليزية، والعربية

Familienzentrum Lankwitz – Mittelhof e.V. (مركز الأسرة في لانكفيتز – ميتلهوف ج.م.)

Beethovenstraße 34, 12247 Berlin

نعم

030-544 921 62

0177-801 992 4

familienzentrum@mittelhof.org

www.mittelhof.org/familienzentrum

العربية، والكردية، والألمانية، والإنجليزية

Interkulturelles Familienzentrum „Familien – RING“ (مركز الأسرة متعدد الثقافات "فاميلين – رينج")

Selerweg 17, 12169 Berlin

لا

030-809 619 61

fz-familienring@mitra-ev.de

www.mitra-ev.de

الألمانية، والإنجليزية، والروسية

Evangelisches Familienzentrum Zehlendorf – Mitte – Diakonisches Werk
(مركز الأسرة الإنجلي في زيليندورف – ميته – الجمعية
Steglitz und Teltow Zehlendorf e.V.
الدياكونية في شتيجليتز وتيلتوف زيليندورف ج.م.)

Dahlemer Weg 60, 14167 Berlin

نعم

030-517 348 41

0176-363 593 55

familienzentrum@dwstz.de

www.dwstz.de/beratung-familienzentrum.html

Familienzentrum Lichterfelde – Süd – Mittelhof e.V.
(مركز الأسرة في ليشترفيلد – زود –
ميتلهوف ج.م.)

Schütte-Lanz-Straße 41, 12209 Berlin

لا توجد معلومات

030-756 549 70

weber@mittelhof.org

www.mittelhof.org

Elternlotsinnen – Frühe Hilfen Steglitz – Zehlendorf
(مرشدو الوالدين – المساعدات
المبكرة في شتيجليتز – زيليندورف)

معلومات، وعروض، ومشورة للحوامل والأمهات والآباء الذين لديهم أطفال حتى سن ثلاث سنوات تقريبًا
لا توجد معلومات

030-747 707 24

info@fruehehilfen-sz.de

www.fruehehilfen-sz.de

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

9.3 الدعم في حالة النزاعات الأسرية/استشارة الوالدين

Erziehungs – und Familienberatung beim Jugendamt Steglitz – Zehlendorf
(الاستشارة التربوية والأسرية في مكتب رعاية الشباب في شتيجليتز – زيليندورف)

الفريق الإقليمي 1 لمناطق ليشترفيلد فيست، وزيليندورف – ميته، وزيليندورف – زود، وداهليم، وشلاختينسي،
ونيكولاسي، وفانسي

Königin-Luise-Straße 88, 14195 Berlin

لا

030-90299-8410

info-efb-zehlendorf@ba-sz.berlin.de

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/jugendamt/
beratung-und-unterstuetzung/efb/artikel.332881.php

الاثنين والثلاثاء والأربعاء من الساعة 09:00 حتى 16:00، والخميس من الساعة 09:00 حتى 17:00

الجمعة من الساعة 09:00 حتى 14:00

الفريق الإقليمي 2 لمناطق شتيجليتز، ولانكفيتز، وليشترفيلد – أوست، وليشترفيلد – زود
Beethovenstraße 34 – 38, 12247 Berlin

نعم

030-90299-2501

info-efb-steglitz@ba-sz.berlin.de

Erziehungs – und Familienberatung beim DRK Berlin Südwest gGmbH

(الاستشارة التربوية والأسرية لدى الصليب الأحمر الألماني في جنوب غرب برلين)

Düppelstraße 36, 12163 Berlin

نعم

030-790 113 49

familienberatung@drk-berlin.net

www.drk-sz.de/angebote/beratung/erziehungs-und-familienberatung.html

من الاثنين إلى الخميس من الساعة 09:00 حتى 18:00، والجمعة من الساعة 09:00 حتى 16:00

الألمانية، وإذا لزم الأمر، اللغة الأم للمهاجر (بمساعدة مترجم فوري)

تقديم المشورة في حالة الأزمات للأسر والأقارب

قائمة مراكز الاستشارات التربوية والأسرية على صعيد برلين

لا توجد معلومات

www.efb-berlin.de/beratungsstellen

تقديم المشورة بـ 24 لغة

Arbeitskreis Neue Erziehung e.V. (مجموعة عمل التربية الجديدة ج.م.)

Großbeerenstraße 184, 12277 Berlin

لا توجد معلومات

030-259 006 0

ane@ane.de

www.ane.de

من الاثنين إلى الخميس من الساعة 09:00 حتى 15:00، والجمعة من الساعة 09:00 حتى 13:30

الألمانية، والإنجليزية، والفرنسية، والإيطالية، والبولندية، والروسية، والإسبانية، والصربية، والتركية

Arabische Eltern Union e.V. (اتحاد الآباء العرب ج.م.)

Wassertorstraße 48, 10969 Berlin

لا توجد معلومات

030-616 536 78

arab_eltern_union@gmx.de

www.aeuonline.eu/?page_id=51

الألمانية، والعربية

Erziehungsberatung und Mediation für binationale Familien und Partnerschaften – Verband binationaler Familien und Partnerschaften (الاستشارات التربوية، والوساطة للأسر والشراكات ثنائية القومية – رابطة الأسر والشراكات ثنائية القومية)

Oranienstraße 34, HH 4. Stock, 10999 Berlin

لا توجد معلومات

030-615 349 9

berlin@verband-binationaler.de

www.berlin-verband-binationaler.de

الاثنين والخميس من الساعة 10:00 حتى 14:00، والثلاثاء والأربعاء من الساعة 14:00 حتى 19:00

(المواعيد حسب الاتفاق عبر الهاتف فقط)

(جمعية الآباء) Verein der Eltern aus Kurdistan in Deutschland – YEKMAL e.V.

(القادمين من كردستان في ألمانيا)

Waldemarstraße 57, 10997 Berlin

لا توجد معلومات

030-616 258 48

info@yekmal.de

www.yekmal.com

من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 09:00 حتى 17:00، والسبت من الساعة 10:00 حتى 14:00

الألمانية، والكردية الكرمانجية، والكردية السورانية، والكردية الزازاكية، والعربية، والتركية، والإنجليزية

(جوليبا – شبكة متعددة الثقافات في برلين ج.م.) JOLIBA – Interkulturelles Netzwerk in Berlin e.V.

(خاصة للأسر ذات الأصول الأفريقية، والأفرو – ألمانية، والأفرو – أمريكية)

Manteuffelstraße 97, 10997 Berlin

لا توجد معلومات

030-695 691 44

joliba@joliba.de

www.joliba.de

مركز المشورة: من الاثنين إلى الخميس من الساعة 10:00 حتى 14:00

المكتب: من الاثنين إلى الخميس من الساعة 10:00 حتى 15:00

(جمعية الآباء التركية في برلين – براندنبورغ ج.م.) Türkischer Elternverein in Berlin – Brandenburg e.V.

براندنبورغ ج.م.)

Oranienstraße 34, 10999 Berlin

لا توجد معلومات

030-614 329 9

info@tevbb.de

www.tevbb.de/projekte-und-angebote.html

تقديم المشورة لأولياء الأمور والطلاب والمضاعفين ذوي الأصول التركية بشأن المسائل المدرسية:

الثلاثاء من الساعة 14:00 حتى 18:00 شخصيًا

الأربعاء من الساعة 10:00 حتى 12:00 عن طريق الهاتف أو حسب الاتفاق

الألمانية، والتركية

9.4 الحمل

(مركز تنظيم الأسرة) Zentrum für Familienplanung

(إدارة منطقة شتيتجليتز – زيبلندورف، مكتب الصحة)

Bezirksamt Steglitz – Zehlendorf Gesundheitsamt

Rubensstraße 125, 12157 Berlin

موقع مستشفى فيفانتس أوغستا – فيكتوريا: منزل رقم 30، الطابق الرابع

نعم

030-90299-1701

zentrum-familienplanung@ba-sz.berlin.de

www.steglitz-zehlendorf.de/zentrumfamilienplanung

الاثنين من الساعة 09:00 حتى 12:00، والأربعاء من الساعة 14:30 حتى 18:00 (بشكل أساسي للعاملين)

الخميس من الساعة 09:00 حتى 12:00

Familienhebammen (قابات الأسر)

تقديم الدعم للأسر التي تعيش في ظروف حياتية صعبة وضغوط مادية ونفسية اجتماعية و/أو لديها عوامل خطر صحية أو اجتماعية

Potsdamer Straße 8, 14163 Berlin

لا

030-90299-5746

christiane.franke@ba-sz.berlin.de

www.steglitz-zehlendorf.de/kjgd

Stiftung Hilfe für die Familie für Schwangeren und Familien in Notlagen

(مؤسسة مساعدة الأسرة للحوامل والأسر التي تعاني من ضيق الحال)

مكتب الأسرة

Kirchstraße 1/3, 14163 Berlin

نعم

030-90299-6115, 030-90299-5797

Jugendamt-Familienbuero@ba-sz.berlin.de

www.stiftunghilfe.de/stiftung

من الاثنين إلى الخميس من الساعة 09:00 حتى 12:00، ومن الساعة 13:00 حتى 15:00

الجمعة من الساعة 09:00 حتى 12:00، ومن الساعة 13:00 حتى 14:00

يُرجى تقديم طلب المؤسسة شخصيًا في مكتب الأسرة.

Welcome Baby Bags – مستلزمات أولية للنساء وأطفالهن حديثي الولادة في حالات الطوارئ الحادة

Ökumenisches Frauenzentrum Evas Arche e.V. (مركز النساء المسكوني سفينة إيفا ج.م)

Große Hamburger Straße 28, 10115 Berlin (المنزل الأمامي، الطابق الأول)

لا توجد معلومات

030-282 743 5

welcomebabybags@evas-arche.de

www.welcomebabybags.de

خمس مراكز مشورة في برلين مع العناوين ومواعيد العمل على الموقع الإلكتروني

الألمانية، والإنجليزية، والرومانية، والمجرية، والإسبانية، والعربية، والفرنسية، والبلغارية، والبولندية، والروسية، والتايلاندية، والفيتنامية

ساعات استشارة للنساء الأفريقيات وأطفالهن –

BALANCE مركز تنظيم الأسرة

Mauritiuskirchstraße 3, 10365 Berlin

نعم

0176-373 229 84

luethge@fpz-berlin.de

www.fpz-berlin.de/Migration-und-Flucht-898224.html

يمكن العثور على المواعيد على الموقع الإلكتروني وفي المنشور

الألمانية، والإنجليزية، والعربية، والفرنسية


التحضير للولادة للنساء الفيتناميات – مركز تنظيم الأسرة BALANCE


Mauritiuskirchstraße 3, 10365 Berlin


نعم 

0176-352 137 60 

030-236 236 80 

balance@fpz-berlin.de 

www.fpz-berlin.de/Migration-und-Flucht-898224.html 

الألمانية، والفيتنامية 


عروض للنساء القادمات من إريتريا – مركز تنظيم الأسرة BALANCE


Mauritiuskirchstraße 3, 10365 Berlin


نعم 

0176-438 163 22 

030-236 236 80 

sayan@fpz-berlin.de 

www.fpz-berlin.de/Migration-und-Flucht-898224.html 


الألمانية، والتغرينية 

Projekt „Gesundheit geflüchteter Frauen verbessern“ – Familienplanungszentrum

(مشروع "تحسين صحة اللاجئات" – مركز تنظيم الأسرة BALANCE)


Mauritiuskirchstraße 3, 10365 Berlin

نعم 

0176-438 163 22، 0176-438 163 20 

030-236 236 80 

sayan@fpz-berlin.de، isecke@fpz-berlin.de 

www.fpz-berlin.de/Migration-und-Flucht-898224.html 

تحدث إلينا ومع الأخصائيين الاجتماعيين في مكان إقامتك حول مواعيد ساعات الاستشارة والدورات والمجموعات 

الألمانية، والإنجليزية، والعربية، والفارسية، والفرنسية، والإسبانية 

9.5 الأطفال حديثي الولادة

شهادة الميلاد - التوثيق الأول

Standesamt Steglitz – Zehlendorf/Geburtenregister

زيليندورف/سجل المواليد


Kirchstraße 1-3, 14163 Berlin

Robert-Lück-Straße 5, 12169 Berlin

نعم 

030-90299-7474 

إمكانية الوصول الشخصي (أوقات العمل مع رقم انتظار):

اللاثنين والثلاثاء من الساعة 08:30 حتى 12:30، والأربعاء (بموعد فقط) من الساعة 08:30 حتى 12:30 

الجمعة بدون أوقات مقابلة!

Kinder – und Jugendgesundheitsdienst – Gesundheitsamt Steglitz –

(الخدمات الصحية للأطفال والشباب – مكتب صحة شتيجلitz – زيليندورف)

المجال الطبي: jugendgesundheitsdienst@ba-sz.berlin.de

المجال الاجتماعي التربوي: kjgd-sozialdienst@ba-sz.berlin.de

www.steglitz-zehlendorf.de/kjgd

ستجد بيانات الاتصال بمراكز المشورة في شتيجلitz، ولانكفيتز/ليشترفيلد - أوست، وليشترفيلد - زود وفيست، وزيليندورف، ونيكولاسي، وفانسي على الموقع الإلكتروني

Kinder – und Jugendpsychiatrischer Dienst – Gesundheitsamt Steglitz –

(خدمة الطب النفسي للأطفال والمراهقين – مكتب صحة شتيجلitz – زيليندورف)

Königstraße 36, 14163 Berlin

نعم

030-90299-5842

kjpd@ba-sz.berlin.de

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/

gesundheitsamt/kinder-und-jugendpsychiatrischer-dienst/artikel.29761.php

تحديد موعد عن طريق الهاتف فقط

Sprechstunde „Frühe Hilfen“ für Früh – und Neugeborene, Säuglinge,

(استشارة) Kleinkinder und Kinder mit Risikoanamnese im Alter von 0 – 3 Jahren

"المساعدات المبكرة" للأطفال الخدج وحديثي الولادة، والرضع، والأطفال الصغار، والأطفال الذين لديهم تاريخ

مرض يشتمل على مخاطر في سن 0 – 3 سنوات)

Sonneberger Weg 28, 12209 Berlin

نعم

030-90299-2862

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/

gesundheitsamt/kinder-und-jugendgesundheitsdienst/artikel.91442.php

SchreiBabyAmbulanz Zehlendorf – Mittelhof e.V.

(زيليندورف - ميتلهورف ج.م.)

Villa Mittelhof, Königstraße 42-43, 14163 Berlin

نعم

0178-333 798 3

030-801 975 11

villa@mittelhof.org

www.mittelhof.org/angebote/schreibaby-ambulanz-3

المواعيد بعد التسجيل فقط

SchreiBabyAmbulanz Steglitz – Mittelhof e.V.

(شتيجلitz – ميتلهورف ج.م.)

Villa Folke Bernadotte, Jungfernstieg 19, 12207 Berlin

نعم

0332-032 202, 030-544 921 62

0160-967 549 03

Familienzentrum@mittelhof.org

www.fruehehilfen-sz.de/index.php/angebotsdetails/angebot/1892.html

Känguru – Nachbarschaftshilfe für Eltern und Kinder in den ersten Monaten nach der Geburt – Diakonisches Werk Steglitz und Teltow – Zehlendorf e.V.


(الكنغر – مساعدة الجيران للآباء والأطفال في الأشهر الأولى بعد الولادة – الجمعية الدياكونية في شتيجلitz وتيلتوف – زيليندورف ج.م.)

Johanna-Stegen-Straße 8, 12167 Berlin

نعم 

030-767 041 77 

kaenguru@dwstz.de 

www.dwstz.de/projekte_nachbarschaftshilfe-eltern.html 

المواعيد بعد التسجيل فقط 

Wellcome – praktische Hilfe nach der Geburt – Stadtteilzentrum Steglitz e.V.

(مرحبًا – مساعدة عملية بعد الولادة – مركز الحي في شتيجلitz ج.م.)

Familienstützpunkt des Stadtteilzentrums Steglitz (نقطة دعم الأسرة التابعة لمركز الحي في شتيجلitz ج.م.)

Stindestraße 12, 12167 Berlin

نعم 

0160-962 094 72 

reiner@sz-s.de 


www.stadtteilzentrum-steglitz.de/familienstuetzpunkt 

المواعيد بعد التسجيل فقط 

Früh Geborgen – Begleitung von Familien mit früh geborenen Kindern – Weg der Mitte e.V.


(فيج دير ميتة ج.م.)

Ahornstraße 18, 14163 Berlin

لا توجد معلومات 

030-814 106 8 

fruehgeborgen@wegdermitte.de 

www.wegdermitte.de/sozialdienst 

من الاثنيين إلى الجمعة من الساعة 09:00 حتى 12:30، ومن الساعة 13:30 حتى 15:00 


9.6 الدعم للفتيات (للعروض الترفيهية، انظر فئة "الترفيه")

Mädchennotdienst (خدمة الطوارئ للفتيات) – تقديم المشورة والمساعدة للفتيات والنساء الشابات اللاتي

تتراوح أعمارهن بين 12 – 21 عامًا


Berliner Notdienst Kinderschutz (BNK) (خدمة طوارئ حماية الأطفال في برلين)

Mindener Straße 14, 10589 Berlin

لا توجد معلومات 

030-610 063 

info@jugendnotdienst-berlin.de 

www.berliner-notdienst-kinderschutz.de/maedchen.html 

Papatya – anonyme Kriseneinrichtung für Mädchen und junge Frauen mit Migrationshintergrund (باباتيا – مرفق لمعالجة الأزمات للفتيات والنساء الشابات من أصول مهاجرة دون الكشف عن الهوية)

لا توجد معلومات

030-610 062 (خدمة الطوارئ للشباب)

030-610 063 (خدمة الطوارئ للفتيات)

beratung@papatya.org، info@papatya.org

www.papatya.org/index.html

الاتصال عبر خدمة الطوارئ للشباب، وخدمة الطوارئ للفتيات و/أو مكاتب رعاية الشباب المختصة في المناطق. الألمانية، والإنجليزية، والفرنسية، والإيطالية، والعربية، والتركية، والكردية

Koordinierungsstelle gegen Zwangsheirat und Verschleppung (مركز التنسيق)

لمكافحة الزواج القسري والاختطاف)

Papatya e.V. (باباتيا ج.م.)

لا توجد معلومات

030-610 062 (خدمة الطوارئ للشباب)

030-610 063 (خدمة الطوارئ للفتيات)

verschleppung@papatya.org

www.verschleppung.papatya.org

تقديم المشورة عبر الهاتف يوميًا من الساعة 09:00 – 21:00

الألمانية، والإنجليزية، والفرنسية، والإيطالية، والعربية، والتركية، والكردية

Beratung für Mädchen, die sexuellen Missbrauch erlebt haben oder sich davon bedroht fühlen – Wildwasser Arbeitsgemeinschaft gegen sexuellen missbrauch an Mädchen e.V. (تقديم المشورة للفتيات اللواتي تعرضن للاعتداء الجنسي أو يشعرن بالتهديد منه – مجموعة عمل فيلدفاسر لمكافحة الاعتداء الجنسي على الفتيات ج.م.)

Petersburger Straße 31, 10249 Berlin

لا توجد معلومات

030-282 442 7

maedchenberatung@wildwasser-berlin.de

www.wildwasser-berlin.de/maedchenberatung.htm

أوقات العمل عبر الهاتف:

الاثنين والثلاثاء والجمعة من الساعة 10:00 حتى 14:00

الأربعاء من الساعة 14:00 حتى 16:00، والخميس من الساعة 14:00 حتى 18:00

نقدم المشورة بعد التسجيل المسبق عن طريق الهاتف

KiZ – Kind im Zentrum – sozialtherapeutische Hilfen für sexuell missbrauchte Kinder, Jugendliche und deren Familienangehörige – EJF gemeinnützige AG (الطفل في القلب (KiZ) – مساعدات علاجية اجتماعية للأطفال والمراهقين المعتدى عليهم جنسيًا وأفراد أسرهم)

Maxstraße 3a, 13347 Berlin

لا توجد معلومات

030-282 807 7

kiz@ejf.de

www.ejf.de/arbeitsbereiche/beratung/sexueller-missbrauch-beratung/kind-im-zentrum-kiz.html

9.7 الدعم للفتيان (للعروض الترفيهية، انظر فئة "الترفيه")

Berliner Jungs – Hilfe für Jungen bei sexualisierter Gewalt, Hilfe – für – Jungs e.V. (فتيان برلين – مساعدة للفتيان الذين يعانون من العنف الجنسي، جمعية مساعدة للفتيان ج.م.)

LeinestraÙe 49, 12049 Berlin

لا توجد معلومات

030-236 339 83

beratung@jungs.berlin · info@jungs.berlin

www.jungs.berlin

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

MUT – Traumahilfe für Männer und Jungs – HILFE – FÜR – JUNGS e.V.

(مشروع MUT – مساعدة في حالات الصدمات للرجال والفتيان – جمعية مساعدة للفتيان ج.م.)

LeinestraÙe 49, 12049 Berlin

لا توجد معلومات

030-236 339 78

anfrage@mut-traumahilfe.de

www.mut-traumahilfe.de

تقديم المشورة بموعد فقط

HEROES – ein Projekt der geschlechterreflektierenden Jungenarbeit –

(مشروع HEROES (الابطال) مشروع عمل يعكس نوع الجنس موجه للفتيان والشباب – شتروهالم ج.م.)

Stuttgarter StraÙe 61, 12059 Berlin

لا توجد معلومات

030-509 180 60

info@heroes-net.de

www.heroes-net.de

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

KiZ – Kind im Zentrum – sozialtherapeutische Hilfen für sexuell

missbrauchte Kinder, Jugendliche und deren Familienangehörige – EJF

gemeinnützige AG (الطفل في القلب – مساعدات علاجية اجتماعية للأطفال والمراهقين المعتدى عليهم

جنسيًا وأفراد أسرهم)

MaxstraÙe 3a, 13347 Berlin

لا توجد معلومات

030-282 807 7

kiz@ejf.de

www.ejf.de/arbeitsbereiche/beratung/sexueller-missbrauch-beratung/kind-im-

zentrum-kiz.html

9.8 الوالدان الوحيدان

SelbstHilfeInitiative Alleinerziehender ومركز الاتصال والمشورة للوالدين الوحيدين وأطفالهم
(SHIA) e.V. (مبادرة المساعدة الذاتية للوالدين الوحيدين ج.م.)
Rudolf-Schwarz-Straße 31, 10407 Berlin

لا توجد معلومات

030-425 118 6

kontakt@shia-berlin.de

www.shia-berlin.de

الاثنين والثلاثاء والخميس من الساعة 10:00 حتى 15:00، والأربعاء من الساعة 12:00 حتى 17:00
الجمعة من الساعة 10:00 حتى 13:00، وكذلك حسب الاتفاق

Interessenvertretung für Einelternfamilien (مجموعة تمثيل مصالح الأسر التي يوجد بها والد وحيد)
Verband alleinerziehender Mütter und Väter (VAMV) (رابطة الأمهات والآباء الوحيدين)

Seelingstraße 13, 14059 Berlin

لا توجد معلومات

030-851 512 0

kontakt@vamv-berlin.de

www.vamv-berlin.de

الاثنين والثلاثاء والخميس من الساعة 10:00 حتى 14:00، والأربعاء من الساعة 15:00 حتى 17:00

Landeskoordination für Alleinerziehende Berlin (تنسيقية الولاية للوالدين الوحيدين في برلين)
Jugendwerk Aufbau Ost JAO gGmbH

Nossener Straße 89, 12627 Berlin

لا توجد معلومات

0176-120 044 90

lks@alleinerziehend-berlin.de

www.alleinerziehend-berlin.de

9.9 الوالدان المثليان

Regenbogenfamilienzentrum – Ein Projekt für Lesben, Schwule, Bisexuelle und Trans* mit Kindern und Kinderwunsch – Regenbogenfamilien e.V.

(مركز أسر المثليين – مشروع للمثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي والمتحولين جنسياً* الذين لديهم أطفال أو يرغبون في إنجاب الأطفال – ريجن بوجن فاميلين ج.م.)

Cheruserkerstraße 22, 10829 Berlin

لا توجد معلومات

030-919 016 28

regenbogenfamilienzentrum@lsvd.de

www.regenbogenfamilien.de

10. الزواج والشراكة/الحياة الجنسية



الزواج والشراكة/الحياة الجنسية

10.1 الزواج والشراكة


Standesamt Steglitz – Zehlendorf (مكتب الأحوال المدنية في شتيجليتز – زيليندورف):

عقد الزواج


Kirchstr 1/3, 14163 Berlin

نعم 

030-90299-7575 

standesamt@ba-sz.berlin.de 

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-buergerdienste/standesamt 

الاثنين والثلاثاء من الساعة 13:00 حتى 15:00، والأربعاء من الساعة 09:00 حتى 12:00،
الخميس من الساعة 12:00 حتى 14:00، والجمعة من الساعة 09:00 حتى 12:00 


Standesamt Steglitz – Zehlendorf (مكتب الأحوال المدنية في شتيجليتز – زيليندورف):


تسجيل شراكة مدنية

إعادة توثيق شراكة مدنية بالخارج


Kirchstraße 1/3, 14163 Berlin

نعم 

030-90299-7575 

standesamt@ba-sz.berlin.de 

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-buergerdienste/standesamt 

من الاثنين إلى الأربعاء من الساعة 8:30 حتى 12:30 (استشارة بموعد)
الخميس من الساعة 14:00 حتى 18:00 (استشارة بموعد)، والجمعة بدون ساعات استشارة 

10.2 الاستشارة الزوجية


Zentrum für Familienplanung – Gesundheitsamt, Bezirksamt Steglitz –


Zehlendorf (مركز تنظيم الأسرة – مكتب الصحة، إدارة منطقة شتيجليتز – زيليندورف)


Rubensstraße 125, 12157 Berlin


موقع مستشفى فيفانتس أوغستا – فيكتوريا: منزل رقم 30، الطابق الرابع

نعم 

030-90299-1701 

zentrum-familienplanung@ba-sz.berlin.de 

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/gesundheitsamt/zentrum-fuer-familienplanung/artikel.29766.php#beratung 

الاثنين من الساعة 09:00 حتى 12:00، والأربعاء من الساعة 14:30 حتى 18:00 (بشكل أساسي للعاملين)
الخميس من الساعة 09:00 حتى 12:00 

الألمانية، والإنجليزية، والبولندية 

Paarberatung – gemeinsam eine Krise meistern – DRK Berlin Südwest
gGmbH (الاستشارة الزوجية – التغلب على الأزمات معاً – الصليب الأحمر الألماني في جنوب غرب برلين)
Düppelstraße 36, 12163 Berlin

نعم

030-790 113 0

familienberatung@drk-berlin.net

www.drk-berlin.net/angebote/kinder-jugend-und-familie/erziehungs-und-familienberatung.html

من الاثنين إلى الخميس من الساعة 09:00 حتى 18:00، والجمعة من الساعة 09:00 حتى 16:00

Profamilia – Beratungsstelle Berlin (مركز مشورة بروفاميليا في برلين)

Kalkkreuthstraße 4, 10777 Berlin

لا توجد معلومات

030-398 498 98

berlin@profamilia.de

www.profamilia.de/bundeslaender/berlin/beratungszentrum-berlin.html

Erziehungsberatung und Mediation für binationale Familien und Partnerschaften – Verband binationaler Familien und Partnerschaften
(الاستشارات التربوية، والوساطة للأسر والشراكات ثنائية القومية – رابطة الأسر والشراكات ثنائية القومية)

Oranienstraße 34, HH 4. Stock, 10999 Berlin

لا توجد معلومات

030-615 349 9

berlin@verband-binationaler.de

www.berlin-verband-binationaler.de

الاثنين والخميس من الساعة 10:00 حتى 14:00، والثلاثاء والأربعاء من الساعة 14:00 حتى 19:00 (المواعيد حسب الاتفاق عبر الهاتف فقط)

EJF gemeinnütze AG – (الأسرة في القلب) Familie im Zentrum

Maxstraße 3a, 13347 Berlin

لا توجد معلومات

030-437 755 00

familieimzentrum-m@ejf.de

www.ejf.de/arbeitsbereiche/beratung/alle-einrichtungen/familie-im-zentrum-fiz.html

10.3 الحياة الجنسية

Kostenlose Verhütung – Zentrum für Familienplanung – Gesundheitsamt, Bezirksamt Steglitz – Zehlendorf
(وسائل منع الحمل المجانية – مركز تنظيم الأسرة – مكتب الصحة، إدارة منطقة شتجلتيز – زيليندورف)

Rubensstraße 125, 12157 Berlin

موقع مستشفى فيفانتس أوغستا – فيكتوريا، منزل رقم 30، الطابق الرابع

نعم

030-90299-1701

zentrum-familienplanung@ba-sz.berlin.de

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/gesundheitsamt/zentrum-fuer-familienplanung/artikel.29766.php#beratung


الاثنين من الساعة 09:00 حتى 12:00، والأربعاء من الساعة 14:30 حتى 18:00

الخميس من الساعة 09:00 حتى 12:00

الألمانية، والإنجليزية، والبولندية

**Beratung und – seelsorge für Menschen, die Konflikte in ihrer
Geschlechtlichkeit und Sexualität erleben – idisb e.V.**
(المشورة والرعاية الرعوية للأشخاص الذين يعانون من صراعات متعلقة بجنسهم وحياتهم الجنسية – معهد الرعاية الرعوية والمشورة
الحوارية والمؤسسة للهوية)


Hauptstraße 72, 71732 Tamm

لا توجد معلومات 

07141-688 967 0 

info@idisb.de 

www.idisb.de 

الثلاثاء من الساعة 13:00 حتى 17:00، والأربعاء والخميس من الساعة 09:00 حتى 12:00 

Das Präventionsnetzwerk „Kein Täter werden“
Institut für Sexualwissenschaft und Sexualmedizin, Charité – Universitätsmedizin
Berlin
(معهد العلوم الجنسية وطب الصحة الجنسية، مستشفى شاريتيه الجامعي ببرلين)
لا توجد معلومات 

030-450 529 450 

praevention@charite.de 

www.kein-taeter-werden.de 

الاثنين من الساعة 13:00 حتى 15:00، والثلاثاء والخميس من الساعة 15:00 حتى 17:00 

الأربعاء من الساعة 11:00 حتى 13:00

11. اللجوء والإقامة



11.1 المشورة بشأن إجراءات اللجوء والإقامة

KuB – Kontakt – und Beratungsstelle für Flüchtlinge und Migrant*innen e.V.

(مركز الاتصال والمشورة للاجئين والمهاجرين ج.م.)

Oranienstraße 159, 10969 Berlin

لا توجد معلومات

030-614 940 0

kontakt@kub-berlin.org

www.kub-berlin.org

من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 09:00 حتى 12:00، والأربعاء من الساعة 14:30 حتى 17:30 (للنساء)
العربية، والألمانية، والإنجليزية، والفارسية، والإيطالية، والكردية، والإسبانية، والتركية

Asylverfahrensberatung – Diakonisches Werk Steglitz und Teltow – Zehlendorf e.V.

(استشارة إجراءات اللجوء – الجمعية الدياكونية في شتيجليتز وتيلتوف – زيليندورف ج.م.)

Kirchstraße 4, 14163 Berlin

نعم

0178-858 897 2

menzel@dwstz.de

www.dwstz.de/beratungsstellen.html

الخميس من الساعة 15:00 حتى 18:00، والجمعة من الساعة 10:00 حتى 13:00، وحسب الاتفاق
الألمانية، والإنجليزية، والعربية، والكردية، والتغرينية، وحسب الحاجة

Asylrechtsberatung zum Asylverfahren – AWO Kreisverband Mitte e.V.

(استشارة حق اللجوء حول إجراءات اللجوء – رابطة رعاية العمال في مقاطعة ميته ج.م.)

Hohentwielsteig 25-27, 14163 Berlin

نعم

030-239 073 60

0157-344 383 96

awo-refugium-hohentwielsteig@awo-mitte.de

www.awo-mitte.de/gefluechtet-asyl

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني
الألمانية، والألبانية، والدارية/الفارسية، والروسية، والعربية، والكردية

– Beratungsstelle Flüchtlingskirche – St. – Simeon Kirche

كنيسة القديس سمعان

Wassertorstraße 21a, 10969 Berlin

لا توجد معلومات

030-611 070 96

cecilia.juretzka@kirchenasyl-bb.de · info@kirchenasyl-bb.de

www.kirchenasyl-bb.de

المشورة عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني
الألمانية، والإنجليزية، والإسبانية، والفرنسية

11.2 لم شمل الأسرة

Beratung zum Familiennachzug – Beratungs – und Betreuungszentrum für junge Flüchtlinge und Migrant*innen (استشارة لم شمل الأسرة – مركز المشورة والدعم

للجنين والمهاجرين* الشباب)

10551 Berlin، Turmstraße 72، الطابق الرابع،

لا توجد معلومات

030-666 407 23، 030-666 407 20

mail@wegebbz.de

www.bbzbberlin.de/de

من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 10:00 حتى 18:00، وبعد تحديد موعد

11.3 اللجوء الكنسي

Asyl in der Kirche Berlin – Brandenburg e.V. (اللجوء في الكنيسة في برلين – براندنبورغ)

Zentrale Beratungsstelle BB (مركز المشورة المركزي)

10961 Berlin، Zossener Straße 65، كنيسة الصليب المقدس،

لا توجد معلومات

0157-500 758 56

cecilia.juretzka@kirchenasyl-bb.de، info@kirchenasyl-bb.de

www.kirchenasyl-bb.de

المشورة عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

الألمانية، والإنجليزية، والإسبانية، والفرنسية

11.4 مصلحة التجنس

التجنس ومسائل الجنسية

Bezirksamt Steglitz – Zehlendorf (إدارة منطقة شتيجلitz – زيلندورف)

Kirchstraße 1/3، 14163 Berlin

نعم

030-90299-7629

einbuengerung@ba-sz.berlin.de

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-

buergerdienste/einbuengerung

استشارة بموعد: الثلاثاء من الساعة 09:00 حتى 12:00، والخميس من الساعة 14:00 حتى 18:00

أو عن طريق البريد الإلكتروني أو الهاتف خارج ساعات العمل

11.5 استشارة العودة

Rückkehrberatungsstelle – Internationale Organisation für Migration (IOM)

(مركز استشارات العودة – المنظمة الدولية للهجرة)

Friedrich-Krause-Ufer 24 13353 Berlin

منزل أ، الطابق العلوي الأول، غرفة 176

نعم

030-90269-4848

0160-903 324 46

iomdeberatung@iom.int


http://germany.iom.int

من الاثنين إلى الثلاثاء من الساعة 07:00 حتى 14:00، والخميس من الساعة 09:00 حتى 17:00

(المكتب الإقليمي لشؤون اللاجئين) Landesamt für Flüchtlingsangelegenheiten (LAF)


Bundesallee 171, 10715 Berlin

نعم 

030-90225-3104 

Rueckkehr@LAF.Berlin.de 

www.berlin.de/laf/leistungen/rueckkehrberatung 


الاثنين والثلاثاء والخميس من الساعة 09:00 حتى 14:00 

Ergänzende Reintegrationsunterstützung StarthilfePlus – Rückkehrhotline

(برنامج دعم إعادة الإدماج التكميلي des Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge

StarthilfePlus – الخط الساخن للعودة التابع للمكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين)

Frankenstraße 210, 90461 Nürnberg


لا توجد معلومات 

0911 943 0 

dkrahn@iom.int 

www.bamf.de/DE/Themen/Rueckkehr/StarthilfePlus/starthilfeplus-node.html 


من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 09:00 حتى 15:00 

الألمانية، والإسبانية 

Unterstützung bei freiwilligen Rückkehr und Weiterwanderung von

(الدعم في العودة الطوعية وإعادة التوطين لمواطني

البلدان الثالثة)

لا توجد معلومات 

iomdeausreise@iom.int 


http://germany.iom.int/de/reaggarp 

مشورة حول المنظمة الدولية للهجرة (IOM) والمكتب الإقليمي لشؤون اللاجئين (LAF) 

Programm „Perspektive Heimat“ - Deutsche Gesellschaft für Internationale

Zusammenarbeit (GIZ) (برنامج "آفاق في الوطن" – الجمعية الألمانية للتعاون الدولي)

Dahlmannstraße 4, 53113 Bonn


لا توجد معلومات 

030-185 350 

ralf.sanftenberg@giz.de 

www.bmz.de/de/themen/Sonderinitiative-Fluchtursachen-bekaempfen-Fluechtlinge- 

reintegrieren/deutsche_politik/perspektive_heimat

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 

12. مكافحة التمييز



12.1 مكتب التسجيل

Register zur Erfassung rechtsextremer und diskriminierender Vorfälle
(سجل تسجيل حوادث اليمين المتطرف وحوادث التمييز في شتيجلitz – زيليندورف)
sz@berliner-register.de @
نقاط الاتصال المختلفة في المنطقة، ستجد نظرة عامة على نقاط الاتصال هنا:
www.berliner-register.de/anlaufstellen-steglitz-zehlendorf @
التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

12.2 عروض المشورة

Ombudsstelle Berliner Landesantidiskriminierungsgesetz
ولاية برلين لمكافحة التمييز
Salzburger Str. 21-25, 10825 Berlin
لا توجد معلومات
030-9013-3456 @
ladg-ombudsstelle@senjustva.berlin.de @
www.berlin.de/sen/lads/recht/ladg/ombudsstelle @
التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

ReachOut – Opferberatung gegen Rechtsextremismus, Rassismus und Antisemitismus
(ريتش أوت – تقديم المشورة لضحايا التطرف اليميني، والعنصرية، ومعاداة السامية)
Beusselstraße 35, 10553 Berlin
نعم (يرجى الاتصال مسبقًا)
030-6956 8339 @
beratung@reachoutberlin.de · info@reachoutberlin.de @
www.reachoutberlin.de @
عن طريق الهاتف: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 11:00 حتى 17:00 @

Mobile Beratung gegen Rechtsextremismus Berlin (MBR) – Initiative für urbane Demokratietentwicklung e.V.
(مركز المشورة المتنقل ضد التطرف اليميني في برلين – مبادرة للتطور الديمقراطي الحضري ج.م.)
Gleimstraße 31, 10437 Berlin
لا توجد معلومات
030-8179 85810 @
info@mbr-berlin.de @
www.mbr-berlin.de @
حسب الاتفاق @
الألمانية، والإنجليزية، والتركية @

13. المشاركة المدنية



المشاركة المدنية – المشاركة، المساهمة في التشكيل

13.1 المجلس الاستشاري للاندماج والهجرة

Geschäftsstelle Integrationsbeirat (مكتب المجلس الاستشاري للاندماج)

Unter den Eichen 1, 12203 Berlin

لا

030-90299-5474

integration@ba-sz.berlin.de

www.steglitz-zehlendorf.de/integration

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

13.2 لجنة الاندماج في مجلس المنطقة (BVV)

BVV Steglitz – Zehlendorf, Integrationsausschuss Sitzungsteilnahme
(مجلس منطقة شتيجلitz – Sitzungsteilnahme, Stellen von Einwohner*innenfragen)

زيليندورف، لجنة الاندماج (المشاركة في الاجتماعات، طرح أسئلة السكان))

Kirchstraße 1/3, 14163 Berlin

نعم

030-90299-4010

bvv@ba-sz.berlin.de

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/

bezirksverordnetenversammlung

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

13.3 منظمات المهاجرين

Netzwerk Integration Südwest Berlin e.V. (شبكة الاندماج في جنوب غرب برلين ج.م.)

برعاية DRK Südwest gGmbH (الصليب الأحمر الألماني في منطقة جنوب غرب)

Düppelstraße 36, 12163 Berlin

نعم

0179-724 608 3

info@netzwerk-integration-suedwest.de

www.netzwerk-integration-suedwest.de

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

Hellenische Gemeinde zu Berlin e.V. (المجتمع الهيليني في برلين ج.م.)

Mittelstraße 33, 12167 Berlin

نعم

030-792 958 7

info@gr-gemeinde.de

www.gr-gemeinde.de

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

الألمانية، واليونانية، والإنجليزية

Interkulturelle Initiative e.V. (مبادرة بين الثقافات ج.م.)

مركز مشورة متخصصة وتدخل بين الثقافات، وشقق اجتماعية من Casamia، ومأوى للنساء في حالة العنف المنزلي
Potsdamer Straße 1, 14163 Berlin

لا توجد معلومات

030-804 969 81، 030-801 959 80

info@interkulturelle-initiative.de

www.interkulturelle-initiative.de

أوقات عمل المكتب: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 10:00 حتى 16:00

أوقات الاستشارة الشخصية مع تحديد موعد

الاثنين من الساعة 10:00 حتى 15:00، والثلاثاء من الساعة 13:00 حتى 18:00، والخميس من الساعة 10:00 حتى 13:00

استشارة قانونية مجانية مع تحديد موعد فقط

الجمعة من الساعة 16:00 حتى 18:00

الألمانية، والإنجليزية، والتركية، والعربية، والروسية، والإسبانية، والصربية الكرواتية، والفرنسية

Familienzentrum „Familien – RING“ – Interkulturelle pädagogische Gesellschaft

MITRA e.V. (مركز الأسرة "فاميلين – رينج" – الجمعية التربوية متعددة الثقافات ميترا ج.م.)

Selerweg 17, 12169 Berlin

نعم

030-809 619 61

fz-familienring@mitra-ev.de

www.mitra-ev.de/de/struktur/328.html

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

الألمانية، والإنجليزية، والروسية

Verband für Interkulturelle Arbeit –VIA Regionalverband Berlin/Brandenburg

e.V. (جمعية العمل بين الثقافات – الجمعية الإقليمية في برلين/براندنبورغ ج.م.)

Petersburger Straße 92, 10247 Berlin

030-290 071 55

info@via-in-berlin.de

www.via-in-berlin.de

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

13.4 العمل التطوعي

Willkommensbündnis für Flüchtlinge Steglitz – Zehlendorf (تحالف الترحيب باللاجئين

في شتيجليتز – زيليندورف)

برعاية DRK Berlin Südwest gGmbH (الصليب الأحمر الألماني في جنوب غرب برلين)

Düppelstraße 36, 12163 Berlin

نعم

0176-776 885 16

info@wikobuesz.berlin

www.willkommensbueundnis-steglitz-zehlendorf.de

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

الألبانية، والأمهرية، والعربية، والبوسنية، والدارية، والألمانية، والفارسية، والهندية، والكرمانجية، والباشتو،

والروسية، والصربية، والصومالية، والسورانية، والتركية، والفيتنامية

Ökumenisches Willkommen Wannsee – Ev. Kirchengemeinde Wannsee

(الترحيب المسكوني في فانسى – دائرة الكنيسة الإنجيلية في فانسى)

Schuchardtweg 5, 14109 Berlin

لا توجد معلومات

0160-508 742 2

oeww@kirchengemeinde-wannsee.de

www.oeww-berlin.de

عن طريق الهاتف: الاثنين والثلاثاء من الساعة 09:00 حتى 12:00،

من الأربعاء إلى الجمعة من الساعة 09:00 حتى 15:00

وقت الاستشارة الشخصية حسب الاتفاق

الألمانية، والإنجليزية، والفرنسية

Evangelischer Kirchenkreis Teltow – Zehlendorf (دائرة الكنيسة الإنجيلية في تيلتوف – زيليندورف)

Kirchstraße 4, 14163 Berlin

نعم

0178-858 897 2

menzel@dwstz.de

www.teltow-zehlendorf.de/denken-handeln/fluechtlingshilfe.html

الخميس من الساعة 15:00 حتى 18:00، والجمعة من الساعة 10:00 حتى 13:00، وحسب الاتفاق

الألمانية، والإنجليزية، والعربية، والكردية، والتغرينية

Stadtteilzentrum Steglitz e.V. (مركز الحي في شتيجليتز ج.م.)

Holsteinische Straße 39-40, 12161 Berlin

لا

030-754 784 44

عدة عناوين اتصال للعمل التطوعي على الصفحة الرئيسية

www.stadtteilzentrum-steglitz.de/ehrenamt-2

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

Kieztreff vom Stadtteilzentrum Steglitz e.V. (مرفق Kieztreff التابع لمركز الحي في شتيجليتز ج.م.)

Celsiusstraße 60, 12207 Berlin

لا

0173-583 727 3

m.sawaneh@sz-s.de

www.stadtteilzentrum-steglitz.de/kieztreff

Sprachcafé (مقهى اللغة)

الثلاثاء من الساعة 14:00 حتى 16:00


Mittelhof e.V. (ميتلهوف ج.م.)
مشروع **Menschen stärken Menschen** (الناس يقوون الناس) – مشروع الرعاية
Clayallee 345, 14169 Berlin

نعم 

030-688 106 61 

pfuhl@mittelhof.org 

www.mittelhof.org/angebote-fuer-gefluechtete-menschen/projekte 

المواعيد باتفاق مسبق 

الألمانية، والإنجليزية (العربية، والفارسية عند الطلب) 

Interkulturelle Nachbarschaftsarbeit (عمل الحي متعدد الثقافات)
Königstraße 42, 14163 Berlin


نعم 


030-801 975 45 

0174-170 686 5 

stratz@mittelhof.org 

www.mittelhof.org/angebote-fuer-gefluechtete-menschen/projekte 

المواعيد باتفاق مسبق 

الألمانية، والإنجليزية، والفرنسية 


Stadtteilzentrum in der Villa Mittelhof e.V. (مركز الحي في فيلا ميتلهوف)
Königstraße 42-43, 14163 Berlin

نعم 

030-801 975 33 

balzer@mittelhof.org 

www.mittelhof.org/ehrenamt 

الثلاثاء من الساعة 16:00 حتى 18:00، والخميس من الساعة 10:00 حتى 12:00 

Freiwilligenagentur Steglitz – Zehlendorf (الوكالة التطوعية في شتيجليتز – زيليندورف ج.م.)
Johanna-Stegen-Straße 8, 12167 Berlin

نعم 

0159-046 994 87 


freiwilligenagentur@berlin-suedwest.de 

www.freiwilligenagentur.info 


الأربعاء من الساعة 12:00 حتى 14:00، والخميس من الساعة 16:00 حتى 18:00 


Beratungsforum Engagement – Landesfreiwilligenagentur Berlin e.V. (المنتدى الاستشاري للمشاركة – وكالة المتطوعين في ولاية برلين)
لا توجد معلومات 

030-847 108 792 

0151-721 111 48 

strauch@freiwillig.info 

www.beratungsforum-engagement.berlin 

المواعيد باتفاق مسبق 

Ehrenamtliches Engagement von Kindern und Jugendlichen – Kinder und Jugendliche (المشاركة التطوعية للأطفال والشباب – مكتب الأطفال والشباب) Jugendbüro Steglitz – Zehlendorf
في شتيجلitz – زيليندورف)

Am Eichgarten 14, 12167 Berlin

نعم

030-815 810 2

0178-811 994 4

kijubsz@berlin.de

www.kijubsz-berlin.de

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

الألمانية، والإنجليزية، والإيطالية

Berlin Entwickelt Neue Nachbarschaften – BENN Zehlendorf – L.I.S.T. GmbH
برلين تطور أحياء جديدة – BENN زيليندورف – حلول في الحي) GmbH

Karl-Hofer-Straße 4–6, 14163 Berlin

لا

030-801 052 25

benn-zehlendorf@list-gmbh.de

www.benn-zehlendorf.de

الأربعاء من الساعة 14:00 حتى 16:00، والخميس من الساعة 11:00 حتى 13:00، وحسب الاتفاق

الألمانية، والفارسية، والإنجليزية

13.5 ساعات مقابلة المواطنين في إدارة المنطقة

ساعات مقابلة المواطنين

Kirchstraße 1/3, 14163 Berlin

نعم

030-90299-3000 – عمدة المنطقة ريشتر كوتوفسكي

030-90299-2001 – عضو مجلس المنطقة كارنيتسكي

030-90299-7001 – عضو مجلس المنطقة شيلينبرغ

030-90299-5300 – عضو مجلس المنطقة موكش

030-90299-6001 – عضو مجلس المنطقة بوم

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/bezirksamt/

buergersprechstunden

يلزم التسجيل على أرقام الهواتف المذكورة


14. النساء




14.1 مفوضة النساء في إدارة المنطقة



Bezirksamt Steglitz – Zehlendorf (إدارة منطقة شتيجلitz – زيليندورف)
Kirchstraße 1/3, 14163 Berlin

نعم 

030-90299-5354 

frauenbeauftragte@ba-sz.berlin.de 

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/beauftragte/
gleichstellung 

أوقات المقابلة حسب الاتفاق 
الألمانية، والإنجليزية 

14.2 نقاط التقاء النساء

Villa Mittelhof – Nähstube für Mädchen und junge Frauen
(خياطة للفتيات والنساء الشابات)

Königstraße 42-43, 14163 Berlin


نعم 

030-801 975 45 

0174-170 686 5 


straetz@mittelhof.org 


www.mittelhof.org/angebote-fuer-gefluechtete-menschen/projekte 

الاثنين من الساعة 15:00 حتى 18:00، والجمعة من الساعة 16:30 حتى 18:30 

Familienzentrum Lankwitz – Interkulturelles Frühstück im Café
(مركز الأسرة في لانكفيتز – إفطار متعدد الثقافات في مقهى فيلا فولك
برنادوت)


Jungfernstieg 19, 12207 Berlin

لا توجد معلومات 

030-544 921 62 

familienzentrum@mittelhof.org 

www.mittelhof.org/familienzentrum 


الاثنين من الساعة 10:00 حتى 12:00 

الألمانية، والإنجليزية، والعربية، والكردية 

Interkulturelle Frauengruppe im Mehrgenerationenhaus Phoenix – Mittelhof
e.V. (مجموعة النساء متعددة الثقافات في المنزل متعدد الأجيال فينكس - Mittelhof ج.م.)

Teltower Damm 228, 14167 Berlin

نعم 

0152-228 413 89 (يمكن عبر الواتساب أيضًا) 

familienzentrum@mittelhof.org 

www.mittelhof.org/familienzentrum 

الأربعاء من الساعة 17:00 حتى 18:30 

الألمانية، والعربية، والكردية 


14.3 النساء والمهنة


Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt – Jobcenter Berlin


(مفوضة تكافؤ الفرص في سوق العمل – مركز التوظيف في برلين)
شتيجليتز-زِيليندورف

Birkbuschstraße 10, 12167 Berlin

نعم 

030-5555 767 010 

Jobcenter-Berlin-Steglitz-Zehlendorf.BCA@jobcenter-ge.de 

www.berlin.de/jobcenter-steglitz-zehlendorf/markt-und-integration/
chancengleichheit-am-arbeitsmarkt/artikel.960708.php 


veedu – Modern Work – Kostenlose Weiterbildung für Frauen 25+ Studio2B

GmbH (فيدو – موديرن وورك – تدريب متقدم مجاني للسيدات فوق سن 25 عامًا Studio2B GmbH)


12099 Berlin ، Ringbahnstraße 34 ، الطابق الثالث (المصعد في ممر الفناء)

نعم 

030-634 998 713 

modern-work-berlin@veedu.de 

www.modern-work-berlin.de 


عن طريق الهاتف: الثلاثاء والأربعاء والخميس من الساعة 10:00 حتى 15:00 

ساعة استشارة المعلومات: الاثنين الساعة 16:00، الخميس الساعة 10:00 

Infothek beruflicher Wiedereinstieg – Goldnetz gGmbH/e.V.

إلى الحياة المهنية – شركة/جمعية الشبكة الذهبية)

12163 Berlin ، Gutmuthsstraße 23 ، الطابق العلوي الأول

لا توجد معلومات 

030-221 922 500 

infothek@goldnetz-berlin.de 


www.goldnetz-berlin.org 


من الاثنين إلى الخميس من الساعة 08:00 حتى 17:00، والجمعة من الساعة 08:00 حتى 15:00 

الألمانية، والإنجليزية، والإسبانية 

Initiative Selbständiger Immigrantinnen – I.S.I. e.V.

126, 10785 Berlin Kurfürstenstraße


لا توجد معلومات 

030-611 333 6 

info@isi-ev.de 

www.isi-ev.de 


المعلومات والمشورة: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 10:00 حتى 16:00 


الألمانية، والإنجليزية، والتركية، والإسبانية، والعربية، والفارسية، والإيطالية، واليونانية 

Alleinerziehend zum Erfolg – Goldnetz gGmbH/e.V.


(النجاح – شركة/جمعية الشبكة الذهبية)


1 10179 Berlin Am Köllnischen Park,

لا توجد معلومات 

030-288 837 0 

alleinerziehend@goldnetz-berlin.de 

www.goldnetz-berlin.org/alleinerziehend.htm 

يُستحب تحديد موعد 

14.4 مراكز النساء

(نقطة التقاء النساء Ratswaage في لانكفيتز) Frauentreffpunkt Ratswaage in Lankwitz

Charlottenstraße 64, 12247 Berlin

لا توجد معلومات

030-90299-5354

hildegard.josten@ba-sz.berlin.de

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/beauftragte/gleichstelle

ng/#frauenbeauftragte

أوقات المقابلة حسب الاتفاق

الألمانية، والإنجليزية

(مركز مشورة النساء التابع لجمعية FRIEDA) FRIEDA-Beratungszentrum für Frauen

Proskauer Straße 7, 10247 Berlin

لا توجد معلومات

030-422 427 6

frieda@frieda-frauenzentrum.de

www.frieda-frauenzentrum.de

الثلاثاء من الساعة 09:30 حتى 17:00، والأربعاء من الساعة 09:00 حتى 14:00

الخميس من الساعة 09:30 حتى 15:30 أو 19:30 (حسب عرض المشورة)

الجمعة من الساعة 09:00 حتى 14:00

الألمانية، والإنجليزية

(مركز نساء متعدد الثقافات) S.U.S.I. – Interkulturelles Frauenzentrum

Bayerischer Platz 9, 10779 Berlin

لا توجد معلومات

030-789 593 94

susifrz@aol.com

www.susi-frauen-zentrum.com

الاثنين والأربعاء والخميس والجمعة من الساعة 10:00 حتى 14:00

وذلك المواعيد والفعاليات حسب البرنامج

الألمانية، والإنجليزية، والبرتغالية، والإسبانية، والفرنسية، والبولندية، والروسية، والفيتنامية، والإيطالية، والفارسية،

والصومالية، والسواحلية، والعربية، والأورومو، والهندية، والرومانية، والأرمنية، والفانتى، والتوي، واليونانية

Treffpunkt, Beratung und Kurse für arabische Frauen Al Nadi –

(النادي - نقطة التقاء ومشورة ودورات للنساء العربيات) Nachbarschaftsheim Schöneberg e.V.

- جمعية بيت الحي في شونبيرغ ج.م.)

Rheinstraße 53-54, 12161 Berlin

نعم

030-852 060 2

alnadi@nbhs.de

www.nbhs.de/stadtteilarbeit/al-nadi-fuer-arabische-frauen

مواعيد العمل: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 10:00 حتى 18:00

أوقات المقابلة: الاثنين من الساعة 13:00 حتى 15:00، والثلاثاء من الساعة 10:00 حتى 12:00


الخميس من الساعة 15:00 حتى 17:00


تقديم المشورة حسب الاتفاق

الألمانية، والإنجليزية، والعربية


Treffpunkt für Frauen aus der Türkei Kidöb – Nachbarschaftsheim
Schöneberg e.V. (نقطة الالتقاء للنساء القادمات من تركيا Kidöb – جمعية بيت الحي في شونبيرغ ج.م.)
Rheinstraße 53-54, 12161 Berlin

نعم 

030-854 060 80 

kidoeb@nbhs.de 

www.nbhs.de/stadtteilarbeit/kidoeb-fuer-tuerkische-frauen 


مواعيد العمل: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 10:00 حتى 16:00 

أوقات المقابلة: الاثنين من الساعة 15:00 حتى 17:00، والثلاثاء من الساعة 10:00 حتى 12:00،

والخميس من الساعة 17:00 حتى 18:00 وحسب الاتفاق

الألمانية، والتركية 

FrauenComputerZentrumBerlin e.V. (مركز الحاسب الآلي للنساء في برلين)
10997 Berlin، Cuvrystraße 1 (الجناح الجانبي، الطابق الثاني)

لا توجد معلومات 

030-617 970 0 

info@fczb.de 

www.fczb.de 

الاثنين والأربعاء والخميس من الساعة 09:00 حتى 16:30 

الثلاثاء والجمعة من الساعة 09:00 حتى 13:00

14.5 نقاط الاتصال الخاصة بالعنف ضد المرأة

(انظر أيضًا تحت عنوان أرقام هواتف الأزمات وهواتف الطوارئ)

LARA – Fachstelle gegen sexualisierte Gewalt an Frauen* (لارا – مركز متخصص

لمكافحة العنف الجنسي ضد المرأة*) – هناك أيضًا مشورة متنقلة للاجنات

Fuggerstraße 19, 10777 Berlin

لا توجد معلومات

030-216 888 8

mobile-beratung@lara-berlin.de

lara-berlin.de/startseite

الاستشارات والخط الساخن، تحديد المواعيد: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 09:00 حتى 18:00

الألمانية، والإنجليزية، والتركية، والبولندية، والفرنسية، والإسبانية، والروسية، والبلغارية، والعربية، والفارسية

BIG e.V. – مبادرة برلين لمكافحة العنف ضد المرأة

Durlacher Straße 11 a, 10715 Berlin

لا توجد معلومات

030-617 091 00

pr@big-berlin.info

www.big-berlin.info

الخط الساخن لـ BIG، يوميًا من الساعة 8 – 23، وأيضًا أيام الأحد والعطلات الرسمية على الرقم 030-611 03 00

خارج هذه الأوقات، يمكنك الوصول إلى خط المساعدة على صعيد ألمانيا على الرقم 08000-116 016

الألمانية، يمكن ترتيب ترجمة

Opferhilfe – Hilfe für Opfer von Straftaten in Berlin e.V. (مساعدة الضحايا - مساعدة

لضحايا الجرائم في برلين ج.م.)

Oldenburger Straße 38, 10551 Berlin

لا توجد معلومات

030-395 286 7

info@opferhilfe-berlin.de

www.opferhilfe-berlin.de

الاثنين والجمعة من الساعة 10:00 حتى 13:00، والثلاثاء والخميس من الساعة 15:00 حتى 18:00

وحسب الاتفاق عبر الهاتف

Stop – Stalking – selbst.bestimmt e.V. (وقف المطاردة – جمعية تقرير المصير ج.م.)

Albrechtstraße 8, 12165 Berlin

لا توجد معلومات

030-221 900 0

info@stop-stalking-berlin.de

www.stop-stalking-berlin.de


من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 09:00 حتى 18:00


المواعيد حسب الاتفاق

الألمانية، والتركية، والروسية، والبولندية، والإنجليزية، والإسبانية، والعربية


**Gewaltschutzambulanz – Rechtsmedizinische Untersuchungsstelle für
– (العيادة الخارجية للحماية من العنف – Universitätsmedizin Berlin
مركز الفحص الطبي الشرعي في برلين في مستشفى شاريتيه الجامعي في برلين)**
Birkenstraße 62, 10559 Berlin

نعم 

030-450 570 270 – تحديد موعد 

gewaltschutz-ambulanz@charite.de 

www.gewaltschutz-ambulanz.charite.de 

أوقات الاستشارة الهاتفية: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 08:30 حتى 15:00 

أوقات الفحص: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 08:00 حتى 16:00 

عند الاتفاق على موعد، يُرجى إعلامنا إذا كنت بحاجة إلى مترجم لغة إشارة أو مترجم فوري. 

**Medizinische Hilfe und psychosoziale Betreuung für mehr Lebensqualität
nach Genitalverstümmelung Desert Flower Center**
(المساعدة الطبية والرعاية النفسية
الاجتماعية لتحسين جودة الحياة بعد تشويه الأعضاء التناسلية، مركز زهرة الصحراء)

Krankenhaus Waldfriede (مستشفى فالدفريده)


Argentinische Allee 40, 14163 Berlin

نعم 

030-818 108 582 

desertflower@waldfriede.de 


www.dfc-waldfriede.de 

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 

**Interkulturelle Fachberatungs – und Interventionsstelle, Casamia –
Trägerwohnungen und Frauenhaus bei häuslicher Gewalt – Interkulturelle
Initiative e.V. (مركز مشورة متخصصة وتدخل متعدد الثقافات، ومسكن اجتماعية من Casamia، ومأوى
للنساء في حالة العنف المنزلي – جمعية مبادرة متعددة الثقافات ج.م.)**
Potsdamer Straße 1, 14163 Berlin: مركز المشورة:

Casamia

Clayallee 346a, 14169 Berlin

لا توجد معلومات 

مركز مشورة متخصصة وتدخل في حالة العنف المنزلي

030-801 959 80 

Fachberatungs- und Interventionsstelle der Interkulturellen Initiative e.V.

(مركز المشورة المتخصصة والتدخل التابع لجمعية مبادرة متعددة الثقافات ج.م.)

030-804 969 81 

info@interkulturelle-initiative.de 


www.interkulturelle-initiative.de 

أوقات عمل المكتب: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 10:00 حتى 16:00 

أوقات الاستشارة الشخصية، وتحديد المواعيد:

الانثنين من الساعة 10:00 حتى 15:00، والثلاثاء من الساعة 13:00 حتى 18:00، والخميس من الساعة 10:00 حتى 13:00


الاستشارة القانونية المجانية: الجمعة من الساعة 16:00 حتى 18:00، عن طريق تحديد موعد فقط


الألمانية، والإنجليزية، والتركية، والعربية، والروسية، والإسبانية، والصربية الكرواتية، والفرنسية 


Deuts – afrikanischer Kulturverein Mama Afrika e.V. (الجمعية الثقافية الألمانية)


الأفريقية ماما أفريقيا ج.م.)


Residenzstraße 156, 13409 Berlin


لا توجد معلومات 

0176-821 443 69 

info@mama-afrika.org 

www.mama-afrika.org 


التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 

الألمانية، والفرنسية 


Koordinations – und Beratungsstelle gegen Menschenhandel – Ban Ying

e.V. (مركز التنسيق والمشورة لمكافحة الاتجار بالبشر – جمعية بان ينج ج.م.)


Anklamer Strasse 38, 10115 Berlin


لا توجد معلومات 

030-440 063 73 

info@ban-ying.de 

www.ban-ying.de 


التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 


الألمانية، والإنجليزية، والروسية، والفرنسية، والإسبانية، والتايلاندية، والفلبينية، والإندونيسية، والصينية 

(ملجأ للنساء القادمات من أوروبا الشرقية – جمعية أوناج.م.)

13162 Berlin ،870218 ص.ب.

لا توجد معلومات 

030-480 962 81 

ona-berlin@web.de 


www.ona-berlin.org 

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 

Opferschutzbeauftragte, Koordination für häusliche Gewalt – Polizei Berlin

(مفوضة حماية الضحايا، تنسيقية مكافحة العنف المنزلي – مديرية شرطة برلين 4) **Direktion 4**


Eiswaldtstraße 18, 12249 Berlin

030-4664-404210 

doreen.rudolph@polizei.berlin.de 

www.berlin.de/polizei/dienststellen/landespolizeidirektion/direktion-4/ 

oeffentlichkeitsarbeit-und-praevention/

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 

15. الرجال



15.1 مجموعات المساعدة الذاتية

Väteraufbruch für Kinder e.V. (صحة الآباء للأطفال ج.م.)

لا توجد معلومات

030-260 384 93

berlin@vafk.de

www.berlin.vafk.de/index.php?id=bb-startseite

من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 14:00 حتى 18:00

Selbsthilfe für zugewanderte Menschen – Mittelhof e.V. (المساعدة الذاتية للمهاجرين –

ميتلهوف ج.م.)

Königstraße 42, 14163 Berlin

نعم

0152-228 413 89

dieckmann@mittelhof.org

www.mittelhof.org/selbsthilfe/selbsthilfegruppen

وقت الاستشارة الهاتفية: الاثنين من الساعة 10:00 حتى 13:00

الألمانية، والإنجليزية، والفرنسية (العربية، والفارسية عند الطلب)

Anlaufstelle für Männer, die in der Kindheit oder Jugend sexualisierter Gewalt ausgesetzt waren – Tauwetter e.V. (نقطة اتصال للرجال الذين تعرضوا للعنف الجنسي

في مرحلة الطفولة أو المراهقة – تاوفيتز ج.م.)

Gneisenaustraße 2A, 10961 Berlin

نعم

030-693 800 7

mail@tauwetter.de

www.tauwetter.de

الاستشارات الهاتفية:

الثلاثاء من الساعة 16:00 حتى 18:00، والأربعاء من الساعة 10:00 حتى 13:00، والخميس من الساعة

17:00 حتى 19:00

MUT – Traumahilfe für Männer und Jungs – HILFE – FÜR – JUNGS e.V. (مشروع

MUT – مساعدة في حالات الصدمات للرجال والفتيان – جمعية مساعدة للفتيان ج.م.)

Leinestraße 49, 12049 Berlin

لا توجد معلومات

030-236 339 78

anfrage@mut-traumahilfe.de


www.mut-traumahilfe.de

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني


(مبادرات الآباء) Väterinitiativen 15.2

Berlin – Brandenburger Väterinitiative e.V. (مبادرة الآباء في برلين – براندنبورغ ج.م.)


Weidenweg 62, 10247 Berlin

لا توجد معلومات 

0355-121 651 49 


cottbus@vaeterinitiative.org 

www.vaeterinitiative.org 

تقديم المشورة حسب الاتفاق المسبق عبر الهاتف فقط 


Väterzentrum Berlin e.V. (مركز الآباء في برلين ج.م.)


Marienburger Straße 28, 10405 Berlin

لا توجد معلومات 

030-283 898 61 

info@vaeterzentrum-berlin.de 

www.vaeterzentrum-berlin.de 

أوقات الاستشارة الهاتفية: 

الثلاثاء من الساعة 10:00 حتى 12:00، ومن الساعة 15:00 حتى 18:00، والأربعاء من الساعة 11:00 حتى 15:00

الخميس من الساعة 11:00 حتى 15:00

16. مجتمع الميم

السحاقيات، والشواذ، وثنائيو الجنس، والمتحولون جنسيًا،
والمخنثون، وأحرار الجنس



– (لادس) LADS – Landesstelle für Gleichbehandlung – gegen Diskriminierung

المكتب الإقليمي للمساواة في المعاملة – مكافحة التمييز

Salzburger Straße 21-25, 10825 Berlin

لا نعم

030-9013-3460

antidiskriminierung@senjustva.berlin.de

www.berlin.de/sen/lads/

أوقات الاستشارة الهاتفية: من الساعة 09:30 حتى 16:00

LesMigraS - مشورة حول مكافحة التمييز والعنف. (استشارات الصحافيات ج.م.)

Kulmer Straße 20a, 10783 Berlin

لا نعم

030-219 150 90

info@lesmigras.de

www.lesmigras.de/lesmigras-home.html

الاثنين من الساعة 14:00 حتى 17:00، والثلاثاء من الساعة 10:00 حتى 16:00، والأربعاء من الساعة 14:00 حتى 17:00

الخميس من الساعة 15:00 حتى 18:00

الألمانية، والإنجليزية، والفارسية، والهولندية، والتركية

– (مانيو) MANEO – Das schwule Anti – Gewalt – Projekt – Mann – O – Meter e.V.

مشروع مكافحة العنف ضد مثليي الجنس – جمعية مان – أو – ميتر ج.م.)

Bülowstraße 106, 10783 Berlin

لا توجد معلومات

030-216 333 6 – هاتف الاعتداء على مثليي الجنس

maneo@maneo.de

www.maneo.de

يوميًا من الساعة 17:00 حتى 19:00

StandUp – Antidiskriminierungsberatung – Schwulenberatung Berlin

(ستاند أب – استشارات مكافحة التمييز – منظمة استشارات المثليين في برلين) gGmbH

Niebuhrstraße 59/60, 10629 Berlin

لا نعم

030-233 690 80

l.wild@schwulenberatungberlin.de

www.transintersektionalitaet.org/?page_id=183

من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 09:00 حتى 19:00

Lesbisch/Bi/Queer/Victim Support – L-SUPPORT e.V.

(دعم الضحايا من المثليات/ثنائيات الجنس/أحرار الجنس – جمعية إل – سبورت ج.م.)

Potsdamer Straße 139, 10783 Berlin

لا توجد معلومات

030-216 229 9 .030-459 618 65 (الخط الساخن)

vorstand@l-support.net

www.l-support.net

الخط الساخن السبت والأحد من الساعة 17:00 حتى 19:00، والمواعيد حسب الاتفاق

A.I.D. – Anlaufstelle für Islam und Diversity in Ibn Rushd – Goethe Moschee

(نقطة الاتصال للإسلام والتنوع في مسجد ابن رشد – جوته)

Ottostraße 16, 10555 Berlin

نعم

030-407 539 10

aid@irg-moschee.de

www.ibn-rushd-goethe-moschee.de

الجمعة من الساعة 14:00 حتى 16:00، ومن الساعة 17:00 حتى 18:00

الموقع الإلكتروني باللغات الألمانية، والإنجليزية، والماليزية، والعربية، والصينية

MILES – psychosoziale und rechtliche Beratung für LSBTI* Migranten, Geflüchtete und people of color

(ميلييس – مشورة نفسية اجتماعية وقانونية للمهاجرين والملاجئين والأشخاص الملونين من مجتمع الميم*)

Kleiststraße 35, 10787 Berlin

نعم

030-225 022 15

berlin@lsvd.de

berlin.lsvd.de/projekte/miles

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

مركز المشورة Stop-Stalking – selbst.bestimmt e.V. (وقف المطاردة – جمعية تقرير المصير ج.م.)

Albrechtstraße 8, 12165 Berlin

لا

030-221 922 000

info@stop-stalking-berlin.de

www.stop-stalking-berlin.de

من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 09:00 حتى 18:00

المواعيد حسب الاتفاق

الألمانية، والتركية، والروسية، والبولندية، والإسبانية، والإنجليزية، والعربية

نظرة عامة على مراكز الاتصال والمعلومات للمساعدة الذاتية في برلين

Bismarckstraße 101, 10625 Berlin

نعم

030-892 66 02

sekis@sekis-berlin.de

www.sekis-berlin.de

(الموظف المختص بمجتمع الميم في شرطة برلين*) Ansprechpartner in der Polizei Berlin LSBTIQ*

(قائد شرطة برلين، المكتب الإقليمي لمنع الجريمة 1) Der Polizeipräsident in Berlin, LKA PräV 1

Columbiadamm 4, 10965 Berlin

نعم

030-4664-979444

lsbti@polizei.berlin.de

/www.berlin.de/polizei/aufgaben/ansprechpersonen-fuer-lsbt

مواعيد العمل وأوقات المقابلة: من الساعة 07:00 حتى 16:00

الألمانية، والإنجليزية

17. الأشخاص ذوو الإعاقة



17.1 مفوضة الأشخاص ذوي الإعاقة في إدارة المنطقة

Bezirksamt Steglitz – Zehlendorf (إدارة منطقة شتيجلitz – زيليندورف)

Kirchstraße 1-3, 14163 Berlin

نعم 

030-90299-6309 

behindertenbeauftragte@ba-sz.berlin.de 

<https://www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/beauftragte/> 

menschen-mit-behinderung/ 

حسب الاتفاق 

17.2 مراكز المشورة

Unterstützung für Menschen mit und ohne Behinderungen sowie mit und ohne Zuwanderungs – und/oder Fluchtgeschichte – InterAktiv e.V.

المعاقين وغير المعاقين، وكذلك الذين لديهم تاريخ هجرة و/أو لجوء والذين ليس لديهم – إنترأكتيف ج.م.


Wilhelmshavener Straße 32, 10551 Berlin


نعم 

030-490 884 94 

info@interaktiv-berlin.de 

www.interaktiv-berlin.de 

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 

الألمانية، والتركية، والروسية، والإنجليزية، والعربية 


Beratungsstelle für Menschen mit Behinderungen, Krebs – und AIDS –

Kranke (مركز مشورة للأشخاص ذوي الإعاقة، ومرضى السرطان والإيدز) –

Gesundheitsamt Steglitz – Zehlendorf (مكتب الصحة في شتيجلitz – زيليندورف)

Potsdamer Straße 8, 14163 Berlin

نعم 

030-90299-4707 

bfb@ba-sz.berlin.de 

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/beauftragte/menschen-mit-behinderung/artikel.80469.php 


التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 

Sozialpsychiatrischer Dienst – Gesundheitsamt Steglitz – Zehlendorf

(الاجتماعية النفسية – مكتب الصحة في شتيجلitz – زيليندورف)

Bergstraße 90, 12169 Berlin

نعم 

030-90299-4758 

sozialpsychdienst@ba-sz.berlin.de 

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/gesundheitsamt/sozialpsychiatrischer-dienst/artikel.92481.php 


عن طريق الهاتف: من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 08:00 حتى 16:00 


Allgemeiner Sozialdienst – Amt für Soziales Steglitz – Zehlendorf

(الخدمة الاجتماعية العامة – مكتب الشؤون الاجتماعية في شتيجلitz – زيليندورف)

مبنى بلدية لانكفيتز، 1 Hanna-Renate-Laurien-Platz، Berlin 12247


نعم 

030-90299-3445 

030-90299-4933 

soz-fb2sozialdienst@ba-sz.berlin.de 

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/sozialdienst/artikel.899002.php 

الثلاثاء من الساعة 09:00 حتى 13:00، والخميس من الساعة 09:00 حتى 13:00 


Soziale Wohn – und Haftentlassenenhilfe, Miet – und Energieschuldenberatung

(مساعدة السكن والمطلق سراحهم من السجن الاجتماعية،


واستشارة ديون الإيجار والطاقة – مكتب الشؤون الاجتماعية في شتيجلitz – زيليندورف)

مبنى بلدية لانكفيتز، 1 Hanna-Renate-Laurien-Platz، Berlin 12247

نعم 

030-90299-1534، 030-90299-3419، 030-90299-3446، 030-90299-3448 

soz-fb2wohnhilfe@ba-sz.berlin.de 

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/soziale-wohnhilfe/artikel.892603.php 

مواعيد فتح باب التسجيل في مساعدة السكن الاجتماعية:


الثلاثاء والخميس من الساعة 09:00 حتى 12:30 

Amt für Soziales – Bezirksamt (قطاع السوق المحمي) Geschütztes Marktsegment


(مكتب الشؤون الاجتماعية – إدارة منطقة شتيجلitz – زيليندورف)

مبنى بلدية لانكفيتز، 1 Hanna-Renate-Laurien-Platz، Berlin 12247

نعم 

030-90299-5763 


beate.keuneke@ba-sz.berlin.de 

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 

Beratungsstelle für Menschen mit erworbener Hirnschädigung – EJF gemeinnützige AG


(مركز مشورة للأشخاص الذين يعانون من تلف الدماغ المكتسب)


Erich-Kurz-Straße 4 a, 10319 Berlin

لا توجد معلومات 

0171-740 542 9 

beratung-meh@ejf.de 

www.ejf.de/arbeitsbereiche/behindertenhilfe/menschen-mit-erlittener-hirnschaedigung-meh.html 


التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 

Diversitybeauftragte des Evangelischen Kirchenkreises Teltow – Zehlendorf

(مفوضة التنوع في دائرة الكنيسة الإنجيلية في تيلتوف – زيليندورف)


Kirchstraße 4, 14163 Berlin


نعم 

030-200 094 018 

0152-347 675 99 

ulrike.urner@teltow-zehlendorf.de 

www.teltow-zehlendorf.de/wir/arbeitsbereiche-im-kirchenkreis/arbeit-mit-menschen-mit-behinderung.html 

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 

Beratungsstelle für chronisch kranke Kinder, Jugendliche und deren Familien Die Insel – Kompaxx e.V. (مركز المشورة للأطفال والمراهقين المصابين بأمراض مزمنة وأسرههم دي إنزل (الجزيرة) – كومباكس ج.م.)
Fechnerstraße 18, 10717 Berlin
لا توجد معلومات
030-862 121 3
dieinsel@kompaxx.de
www.dieinsel.kompaxx.de
الثلاثاء والأربعاء من الساعة 10:00 حتى 13:00، والخميس من الساعة 15:00 حتى 18:00
وحسب الاتفاق

Hilfe für Menschen mit Behinderung und Migrationshintergrund – MINA – Leben in Vielfalt e.V. (مساعدة للأشخاص ذوي الإعاقة وذوي الأصول المهاجرة – مينا – العيش في تنوع ج.م.)
Friedrichstraße 1, 10969 Berlin

نعم
030-403 657 620
info@mina-berlin.de
www.mina-berlin.eu
من الاثنين إلى الأربعاء والجمعة من الساعة 10:00 حتى 15:00، والخميس من الساعة 10:00 حتى 18:00
يُرجى تحديد موعد مقدماً
الألمانية، والتركية، والعربية، والفرنسية

Vereinigung russischsprachiger Familien mit Kindern mit Beeinträchtigungen in Deutschland – Die Sputniks e.V. (رابطة الأسر الناطقة بالروسية التي لديها أطفال معاقين في ألمانيا – دي سبوتنيكس ج.م.)
Böcklerstraße 2, 10969 Berlin

نعم
030-914 563 11
info@die-sputniks.de
www.die-sputniks.de
تحديد المواعيد
الألمانية، والإنجليزية، والروسية

17.3 الخدمات الخاصة للمشاركة في إدارة المنطقة

■ للبالغين

Integrationsfachdienst Süd – berufliche Rehabilitation für Menschen mit Behinderung (الخدمة الخاصة للاندماج في منطقة جنوب – إعادة التأهيل المهني للأشخاص ذوي الإعاقة)


Wexstraße 2, 10825 Berlin

نعم 

030-848 505 10 

info@ifdsued.berlin 


www.lwerk-berlin.de/integrationsfachdienst 

ساعات الاستشارة المفتوحة: كل يوم خميس من الساعة 15:00 حتى 18:00 أو حسب الاتفاق 

Teilhafefachdienst Soziales – Bezirksamt Steglitz – Zehlendorf Amt für Soziales (خدمة المشاركة الاجتماعية – إدارة منطقة شتيجليتز – زيليندورف – مكتب الشؤون الاجتماعية)


Hanna-Renate-Laurien-Platz 1, 12247 Berlin

نعم 

030-90299-4576 

soz-thfd@ba-sz.berlin.de 


www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/teilhafefachdienst-soziales/artikel.887795.php 

تحديد المواعيد 


(المجلس الاستشاري لذوي الإعاقة) Beirat für Menschen mit Behinderung


Kirchstraße 1/3, 14163 Berlin

نعم 

030-740 712 17 

torsten@aue.berlin 

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/gremien/behindertenbeirat 


التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 

■ الأطفال والمراهقون ذوو الإعاقة

Jugendamt – Teilhabefachdienst Jugend (مكتب رعاية الشباب – خدمة مشاركة الشباب)


Kirchstraße 1/3, 14163 Berlin

لا 

030-90299-3576 

jugendamt-thfd@ba-sz.berlin.de 

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/jugendamt/beratung-und-unterstuetzung/blb/artikel.331387.php 


الثلاثاء من الساعة 09:00 حتى 13:00، والخميس من الساعة 16:00 حتى 18:00 

17.4 التوحد

Autismus Deutschland Landesverband Berlin e.V. (التوحد في ألمانيا، الرابطة الإقليمية

في برلين ج.م.)


Arno-Holz-Straße 10, 12165 Berlin

لا توجد معلومات 

030-797 428 420 

ambulanz@autismus-berlin.de 

www.autismus-berlin.de 

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 

18. كبار*السن




18.1 منسق مساعدة المسنين في إدارة المنطقة

في **Amt für Soziales** (مكتب الشؤون الاجتماعية)

Hanna-Renate-Laurien-Platz 1, 12247 Berlin


نعم 

030-90299-6053 

stephan.kroker@ba-sz.berlin.de 


www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-


soziales/seniorenbetreuung/artikel.900382.php

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 

في مجال تطوير الجودة، والتخطيط، والتنسيق في الخدمات الصحية العامة: **Kommunale Koordination für die Gesundheit älterer Menschen** (التنسيقية المحلية لصحة المسنين)

Königin-Luise-Straße 92, 14195 Berlin

لا توجد معلومات 


030-90299-1261 

marion.mikula@ba-sz.berlin.de 

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/service-und-

organisationseinheiten/qualitaetsentwicklung-planung-und-koordination-des-

oeffentlichen-gesundheitsdienstes/artikel.1006595.php


التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 

18.2 هيئة تمثيل كبار السن في المنطقة

Bezirksamt Steglitz-Zehlendorf (إدارة منطقة شتيجليتز-زيليندورف)

Unter den Eichen 1, 12203 Berlin


لا 

030-90299-3040 

seniorenvertretung@steglitz-zehlendorf.de 

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/gremien/

seniorenvertretung

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 

18.3 العروض والمرافق الترفيهية لكبار السن

Maria-Rimkus-Haus (منزل ماريا ريمكوس)

Bezirksamt Steglitz-Zehlendorf (إدارة منطقة شتيجليتز-زيليندورف)

Gallwitzallee 53, 12249 Berlin

نعم 

030-76683862 

maria-rimkus-haus@web.de 

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-

soziales/seniorenbetreuung/artikel.929351.php

من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 10:30 حتى 17:30 

Freizeitstätte Süd (مركز الترفيه في المنطقة الجنوبية)
Bezirksamt Steglitz-Zehlendorf (إدارة منطقة شتيجليتز-زيليندورف)
Teltower Damm 226, 14167 Berlin

نعم 

030-845 077 60 

freizeitstaettesued@web.de 


www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/seniorenbetreuung/artikel.929344.php 

من الاثنتين إلى الجمعة من الساعة 10:30 حتى 17:30 

Bürgertreffpunkt Bahnhof Lichterfelde West (نقطة التقاء المواطنين في محطة القطارات ليشترفيلد فيست)


Bezirksamt Steglitz-Zehlendorf (إدارة منطقة شتيجليتز-زيليندورف)
Hans-Sachs-Straße 4 d, 12205 Berlin

نعم 

030-843 131 14 

bahnhof-lichterfelde-west@web.de 

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/seniorenbetreuung/artikel.929352.php 

التواصل عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني 

Club Steglitz (نادي شتيجليتز)

Bezirksamt Steglitz-Zehlendorf (إدارة منطقة شتيجليتز-زيليندورف)
Selerweg 18 – 22, 12169 Berlin

نعم 

030-395 014 18 


club.steglitz@web.de 


www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/seniorenbetreuung/artikel.929155.php 

من الاثنتين إلى الجمعة من الساعة 10:30 حتى 17:30 


Kommunikationszentrum am Ostpreußendamm (مركز الاتصال في أوستبرويسندام)
Bezirksamt Steglitz-Zehlendorf (إدارة منطقة شتيجليتز-زيليندورف)
Ostpreußendamm 52, 12207 Berlin

نعم 

030-772 605 5 

kommunikationszentrum-am-od@web.de 


www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/seniorenbetreuung/artikel.929353.php 

من الاثنتين إلى الجمعة من الساعة 10:30 حتى 17:30 

Hertha-Müller-Haus (منزل هيرتا مولر)

Bezirksamt Steglitz-Zehlendorf (إدارة منطقة شتيجليتز-زيليندورف)
Argentinische Allee 89, 14163 Berlin

نعم 

030-814 999 53 

hertha-mueller-haus@web.de 


www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/seniorenbetreuung/artikel.929350.php 


من الاثنتين إلى الجمعة من الساعة 10:30 حتى 17:30 


Hans-Rosenthal-Haus (منزل هانس روزنتال)
Bezirksamt Steglitz-Zehlendorf (إدارة منطقة شتيجليتز-زيبيندورف)
Bolchener Straße 5, 14167 Berlin

نعم 

030-811 919 6 

hans-rosenthal-haus@web.de 


www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf/politik-und-verwaltung/aemter/amt-fuer-soziales/seniorenbetreuung/artikel.929337.php 


من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 10:30 حتى 17:30 

Seniorenzentrum Scheelestraße – Stadtteilzentrum Steglitz e.V. (مركز العجائز في

شيلستراسه – مركز الحي في شتيجليتز ج.م.)

Scheelestraße 109/111, 12209 Berlin

لا توجد معلومات 

0173-234 464 4 

v.mampel@sz-s.de 

www.stadtteilzentrum-steglitz.de/seniorenzentrum-scheelestrasse 


من الثلاثاء إلى الخميس من الساعة 12:00 حتى 16:00 

Mehrgenerationenhaus Phoenix – Anlaufstellen für ältere Menschen


Mittelhof e.V. (المنزل متعدد الأجيال فينيكس – نقاط اتصال لكبار السن - ميتلهوف ج.م.)

Teltower Damm 228, 14167 Berlin

نعم 

030-845 092 47 

mgh@mittelhof.org 

www.mittelhof.org/angebote/anlaufstellen-fuer-aeltere-menschen 

من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 11:00 حتى 18:30 

Freizeit- und Begegnungsstätte Kiezoase – DRK Berlin Südwest gGmbH

(مركز الترفيه والاجتماعات Kiezoase – الصليب الأحمر الألماني في جنوب غرب برلين)

Schützenstraße 10, 12165 Berlin


نعم 

030-790 113 54 

SchmuckM@drk-berlin.net 

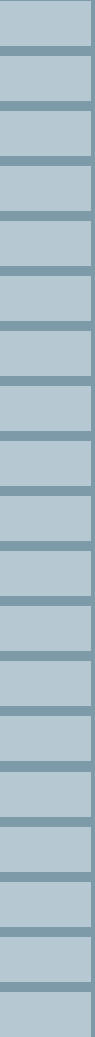
www.drk-sz.de/angebote/senioren-und-mobiltaet/kiezoase.html 

خلال أيام الأسبوع، بعد التشاور 

الألمانية، وإذا لزم الأمر، اللغة الأم للمهاجر 

(بمساعدة مترجمين فوريين)

19. أرقام هواتف الأزمات وهواتف الطوارئ



أرقام هواتف الأزمات وهواتف الطوارئ

110	☎	Polizei (الشرطة)
112	☎	Feuerwehr (المطافئ)
030-116 117	☎	Ärztlicher Bereitschaftsdienst (الخدمة الطبية تحت الطلب)
030-890 043 3	☎	Zahnärztlicher Notfalldienst (خدمة طوارئ الأسنان)
030-192 40	☎	Giftnotruf Berlin (مكالمة طوارئ السموم في برلين)
030-192 37	☎	Drogennotdienst (خدمة الطوارئ للمخدرات)
030-214 277 1	☎	Zentraler Hebammenruf (الهاتف المركزي للمقابلات)
030-615 424 3 030-615 759 6	☎	Frauenkrisentelefon (هاتف الأزمات للنساء) (استشارة المهاجرات)
030-610 063	☎	Mädchennotdienst (خدمة الطوارئ للفتيات)
030-216 888 8	☎	Hotline für vergewaltigte und sexuell belästigte Frauen (الخط الساخن للسيدات المغتصبات والمتحرش بهن الجنسية)
0800 116 016	☎	Hilfetelefon für von Gewalt betroffenen Frauen (هاتف المساعدة للنساء المتضررات من العنف)
030-611 030 0	☎	BIG Hotline – Hilfe bei häuslicher Gewalt gegen Frauen (الخط الساخن لـ BIG - المساعدة في حالة العنف المنزلي ضد المرأة)
030-4664-404210	☎	Opferschutzbeauftragte der Polizei (مفوضة حماية الضحايا في الشرطة) (المديرية 4)
030-390 636 0	☎	Berliner Krisendienst (خدمة الأزمات في برلين)
030-610 066	☎	Hotline Kinderschutz (الخط الساخن لحماية الأطفال)

Bezirklicher Krisendienst
Kinderschutz (خدمة الأزمات في المنطقة لحماية الأطفال):

030-90299-5555 ☎

Region Nord Tagesdienst (الخدمة النهارية للمنطقة الشمالية):

030-90299-3578 ☎

Region Südost Tagesdienst (الخدمة النهارية للمنطقة الجنوبية الشرقية):

030-90299-1725 ☎

Region Südwest Tagesdienst (الخدمة النهارية للمنطقة الجنوبية الغربية):

030-90299-8068 ☎

Jugendamt Steglitz – Zehlendorf
(مكتب رعاية الشباب في شتيجليتز - زيليندورف)

Kiez International

دليل للمهاجرين في شتيجلتيز – زيليندورف

– العربية –

الطبعة الرابعة المنقحة بالكامل

الناشر:

Bezirksamt Steglitz – Zehlendorf von Berlin (إدارة منطقة شتيجلتيز – زيليندورف في برلين)
Abt. Jugend und Gesundheit (قسم الشباب والصحة)
Integrationsbüro (مكتب الاندماج)

IB

14160 Berlin

030-90299 3476 ☎

integration@ba-sz.berlin.de @

www.berlin.de/ba-steglitz-zehlendorf 🌐

هيئة التحرير:

لورا الخطيب، تسنغون خليونا، أولغا جونغيوس، آن منغ، كاترين جينين

مع خالص الشكر لـ:

فرانسييسكا مينتسل (Diakonisches Werk Steglitz und Teltow – Zehlendorf) (الجمعية الدياكونية في شتيجلتيز وتيلتوف – زيليندورف ج.م.)، ليانه بوسينماير، راشيل ليشنتاور

الموعد النهائي للتحرير:

نوفمبر 2020

تستلم هيئة التحرير الإشارات إلى العروض الجديدة ذات الصلة بالموضوع في المنطقة بكل سرور على
.Integration@ba-sz.berlin.de

رسم صورة الغلاف:

أوليكاندرا دوروز هوفينس، www.behance.net/papga

التصميم:

كوني فولف، www.connye.com

تم البحث في المحتوى المنشور في هذا المنشور بعناية فائقة. ومع ذلك، لا يمكن لـ *Bezirksamt Steglitz* و *Zehlendorf* (إدارة منطقة شتيجلتيز – زيليندورف) ضمان أن المعلومات المقدمة محدثة أو صحيحة أو كاملة. يتم توفير جميع المعلومات دون ضمان. ويتم استبعاد مطالبات المسؤولية المستمدة من استخدام هذه المعلومات ضد *Bezirksamt Steglitz – Zehlendorf* (إدارة منطقة شتيجلتيز – زيليندورف) أو ولاية برلين.

وعلى الرغم من التحقق الدقيق من المحتوى، لا تتحمل *Bezirksamt Steglitz – Zehlendorf* (إدارة منطقة شتيجلتيز – زيليندورف) أي مسؤولية عن محتوى الروابط الخارجية. فمشغلو المواقع المدرجة هم وحدهم المسؤولون عن محتواها.

لا يُسمح بإعادة الطبع – حتى ولو في شكل مقتطفات – أو النسخ المصور إلا مع ذكر مصادر الاقتباس والإذن الصريح من الناشر.

